



ἘΞ

ΠΕΥ ΙΓΥΓΨ	Ϟ
ΜΨΜΨΓΙ ΜΑΙ ΣΕΔ	ϟ
ΨΑΙΓΨΙ ΧΑΡΔΕΙ	Ϡ
ΨΥΒΙΕΙ ΣΓΛ ΛΑΜΓΕΙ	ϡ
ΛΤΡΩΤΩ	Ϣ
ΩΕΙΓΓΙ ΜΨΕΓΡ	ϣ
ΔΨΠΓΨΙ ΜΑΔ	Ϥ
ΨΕΡΜΕΡ ΜΕΡ ΛΕΓΙ	ϥ
ΡΤΥ ΜΕΡ ΩΑΧ	
ΠΨΜ	Ϧ
ΧΕΕ ΜΕΙ ΡΑΤ ΛΑΜ	ϧ
ΛΑΔΓΨΙ ΡΨΤ ΛΨΙΟΓΡ ΡΨΛΙΕΔ	Ϩ
ΕΤΙ ΡΤΛ ΧΕΡ ΨΜ	ϩ
ΣΑΠΡΑΠ	ϩ
ΣΤΙΕΤΧΡΤΟ ΔΓΙ ΜΑΙ	ϫ
ΜΑΙ ΜΓΕΡΕΝ ΙΤΧΥΓΠΛΨΙ	Ϭ
ΧΕΕ ΜΕΙ	
ΧΑΔΤΥΑΙ	ϭ
ΠΕΥ ΓΕΙ ΣΕΔ	Ϯ
ΡΑΙ ΨΑΙ	ϯ
ΙΓ' ΜΨΤΜΕΡΜΕΔ ΜΕΘΙ	ϰ
ΔΕΙΕΣ ΔΕΕΓΡ' ΕΙ	
ΙΓΩΙΕΙ	Ϭ
ΪΑΧΙΓΥ ΪΓΩ	ϭ

תעודת זיווג

נשואים, רשמיים, כפי שרשמו, 'ג' מדינת ישראל, תל אביב, יום
ה' כ"ב, ט"ו, תש"ס, שנת ה'תש"ס, חתונה, זיווג

בית דין, תל אביב, תש"ס

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים
רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

'ג' מדינת ישראל, תל אביב, יום, חתונה, זיווג

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

'ג' מדינת ישראל, תל אביב, יום, חתונה, זיווג

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

'ג' מדינת ישראל, תל אביב, יום, חתונה, זיווג

'ג' מדינת ישראל, תל אביב, יום, חתונה, זיווג

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

'ג' מדינת ישראל, תל אביב, יום, חתונה, זיווג

רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

זיווג, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים, רשמיים

ԿՎԿՔԴԻ ՆԱԻՏԷՏ

jarvam qaS 'eSrIv qaD wa'DIch. rurwI' rIchmeH vIttlhegh chu' 'oghnIS Hoch jeSwI' 'ej Qap nIvbogh vIttlhegh chu' 'oghwI' (vIttlhegh chov gherwI'). ngeDlaw' Qu'vam 'ach QaQqu'bogh vIttlhegh chu' chenmoHmeH Qatlhbej Qu!' 'ach batlh qaDvam luDIgha' Hoch jeSwI'ma' 'e' vIHar.

1. *Dogh; Hov leng rur*
-elaySa' *QapwI''a'****
2. *qan; vIghro' rur.*
-jevreH
3. *ghal; moratlh rur.*
-Hugh
4. *HID; SeS rur.*
-DeSDu'

tevmey:

- yIvbeH Hev vIttlhegh nIv QapwI''a'
- 'ej vay''e' Hevba' Hoch jeSwI'! DeghHom Hev latlhpu'!

'elaySa'! pInaDqu' 'ej tuqlIj wInaDqu' je! Qapla'!

FAITPIDEI LAP

STEWELIAD OG OTISELER
PAIMEI DGLAI

HeghtaH; tagh rop'a' SIQwI' ghaHlaw'. Hoch jaj wa'maH loSlogh Qoylu'pu'DI' mebpamey Qorwagh tlhopDaq quSlabDaq ba'choH 'ej bIQ'a' ghanHa' bejchoH. qaStaHvIS poH nI' vIHbe', jul tuj luStaHvIS. meDI'terenya' bIQ'a' buStaH. rut manton veng Dechbogh 'ej vI'laS luStaHbogh HuD yor bejchoH, 'Itlaw'taHvIS. ghIq QIt 'uSDu'Daj tIqqu' neqchuqmoH. langqu' 'uSDu'Daj; cha' Hom'e' velbogh yopwaH QeyHa'qu' rur. ghIq paq poSmoH. reH paq rap laD.

vaj vIHbe'choH. laDtaH. laDmeH mInDaj, yabDaj je lo'taH. vabDot laDmeH porghDaj ru'Ha'e' lo'law'taH. paqvamDaq jop'eghlaw' qa'Daj 'ej pa' porghDaj Daq Sovbe'choH 'ej ngab 'oH. ghaH tuSmoHDI' bIrrqa'bogh rewve', jatyInHeyDaj SIQ 'e' mev. qaSDI' wanI'vam, Hu' 'ej pa'Daj chegh.

DoyIchlangan woch ghaH. SuD 'ej wov rolDaj tIq. pa'DajDaq nIQDaj, meghDaj je Sop 'ej not latlhpu'vaD jath.

muvuQ, meq Hujmo' vIyajchu'be'bogh. wa' jaj ghaH retlhDaq jIba'choH. yabwIj vIbelmoHmeH Musset ghuQ vey vIqengpu'.

Rolla vIlaDchoH.

jIHvaD jath DoyIchlangan. pup vIraS Hol laHDaj.

« DoyIchlan Hol DajathlaH'a'? »

« ghobe' » jIjath.

« Do'Ha'. SoH retlhDaq jIba'taH 'e' luqaSmoHmo' Sanmaj, SoHvaD vay' Dunqu' vInojqang: SoHvaD paqvam vIqengbogh vI'ang.

« vaj nuq 'oH? »

« paq munobpu'bogh 'a'ghenwI', Schopenhauer, 'oH. 'oHDAq ghItlhHom'e' chenmoHpu'bogh ghaH lutu'lu'. tenwal DopDaq ghItlhqu' 'e' Datu'bej. »

paq vItlhap jIyepthaHvIS 'ej ngutlh nov vIbuS. mu' vIyajlaHbe' 'ach Suchtuv weHwI'a' yab qoD 'anglaw' bIH.

'ej pay' qawwIjvo' nargh mu'tlheghvam qonta'bogh Musset:

*bIQongtaHvIS bIQuch'a', volter? 'ej montaH'a'
qablIj moH, 'oynot Hutlhchu'taHvIS nobmeDIIj?*

'ej pay' Hoch vaqmeH Ho'DoS tIhaQ'e' lo'bogh volter, tlhuchbogh ghu"e' muchbogh DoyIchlan qangtlhIntejvam je vIpatlhchoHmoH. lalDan pabwI' rur qonwI' wa'DIch 'ej muvuQchu' qonwI' cha'DIch.

chaq Schopenhauermo' morgh vay' pagh chaq ghaHmo' QeHchoH vay' pagh chaq ghaH naDqu' vay' 'ach Human nugh naDHa' Schopenhauer puQmo'.

porgh bel tIv, tojlu' 'e' chaw'Qo'mo'. nuv HarHa'moH 'ej tulbe'moH. ghuQ QIH 'ej DI'ruj 'en ngu'. qa' baw' baw'Ha'moH 'ej parmaq DeqmoH. be' pup bopbogh bInglan naDHa'qu' 'ej tIqDu' nepHa"eghmoH. Qu"a'Daj tIn law' Hoch tIn puS 'ej 'oH chavta'. qo' HochvaD tIqDaj 'angmeH vaqchu'. 'ej vabDot DaHjaj qechmeyDaj puS lajlaw' lumuSbogh ghot.

DoyIchlanganvaD jIjatIh « vaj Schopenhauer DaSovqu'pu"a'?»

mon 'IQtaHvIS.

« Heghpa' vISovbej. »

'ej jIHvaD ghaH rIch DoyIchlangan. ngar loDvam Huj 'e' jem ghaH qIHpu'bogh HochHey'e'.

lut muja': wa' jaj ja'chuq qangtlhIn pejwI'vam, vIraS 'oSwaI' je. woQ luSeHnIS
rewbe'pu' 'e' Harqu' 'oSwaI'vam 'ej SchopenhauervaD jatlh neHqu'. vaj tach
ghanqu'Daq Sam. Schopenhauer lutlhejtaH pabwI' puS. pe'vIl mu'meyDaj qolchu' 'ej
wer qabDaj Haghqu'taHmo'. qech naQ HIvmeH 'ej QIHmeH wa' mu' neH poQ;
weSjech choptaHbogh ngavyaw"e' rur ghaH.

mu'tlhegh bachpu'bogh vIraSnganvetlh muja' DoyIchlangan:

« qaStaHvIS wa' rep veqlargh vIghom 'e' vIHar. »

ghIq jatlhqa' DoyIchlangan:

« latlhpu' ghIjbej loDvam, monDI'. vabDot Heghpu'DI' nughIj. lut noyqu'be'
vIbonqang, DaQoy DaneHchugh.

Doy' 'e' 'agh ghoghDaj, taghDI'. jatlh rut 'e' mevnIS tuSmo':

« ben law' 'eQ Heghpu' Schopenhauer 'ej 'aQvoHDaj wIturneH jop Hoch
nItebHa' 'e' wIwuq. lomDaj wI'av 'e' wImev qaSDI' po neH.

tInbogh pa' napDaq Qot. vaS 'ej Hurgh pa'vam. QongDaqDaj retlhDaq raSDaq
meHtaH cha' weQ.

ramjep lomDaj vI'avchoH jIH. mutlhej jupwI'. mej cha' jup DIqa'bogh 'ej
QongDaq tIhopDaq maba'choH.

pImbe' qabDaj. Haghruplaw'taH. wertaH nujDaj po'oH. tugh poSqa' mInDu'Daj
'ej vIHqa' porghDaj 'ej jatlhqa' tlhoS 'e' wIpIH. buSHachmeyDaj DIbuSqu'.
Sumqu'taH wIghvam qa' 'e' wIjem. nuvuQ 'ej wIpaQtaH. vabDot yabmaj ghatlhqu',
Heghpu'mo'. yoqvam IIjlaHbe'bogh vay' HoSvaD chel'egh poymar.

raghbej loDvam Segh porghmey'e' 'ach ratlhbejtaH chaH. 'ej mevDI' tIqchaj,
ghIjbej wanI' 'e' vIwoqlaHqu'.

'ej matlhuptaHvIS ghaH wIrIchtaH. mu'meyDaj, bInglanDaj, numerbogh
vIttlheghDaj je DIqawtaH. yIn yajlu'chu'be' net Sov 'ach Sech lurur qechDaj.

< jatlhrop'eghmoH 'e' vIjemlaw' > jatlh jupwI'. 'ej mabaw'Ha'taHvIS, ghaH wIbejtaH. tlhoS nughIjlaw' vIHbe'taHbogh qabDaj. Haghwi' qab rurtaH 'oH.

QIt mabaw'Ha'qu'choH 'ej QatlhchoH tluHmeH Qu' 'ej mavulchoHlaw'. jIjat:

< nuq vISIQ? jISovbe' 'ach jIrop 'e' vI'Ip. >

'ej ngugh He'So' lom 'e' wItu'.

vaj pa' Sum wIjaH 'ej lojmIt wISoQmoHbe' neH 'e' chup tlhejwI'wI'. qechDaj vllaj.

raSvo' wa' meQtaHbogh weQ vIwoH 'ej weQ cha'DIch wllon. latlh pa' Dop HopDaq maba'choH. Daqmaj chu'vo' Heghpu'wI' QongDaq wllaghlaHchu'taH.

'ach nuvuQqu'taH Schopenhauer lom. porghDajvo' narghpu' qa'Daj 'e' wIjal. SubHa'chu'mo' tllhabchu' 'ej HoSghajchu' 'ej Hoch ghatlh. maHDAQ ghachlaw' qa'Daj. pIw ngIm'e' tluDbogh lomDaj wllargh. raghtaH. nuDuQ 'upqu'bogh pIwvetlh jum.

pay' majelqu': Heghpu'wI' pa'Daq wab mach lIng vay'. Sibi' Heghwi' wIqImqu'choH 'ej QongDaqDaq moD vay' chIS 'e' wllagh. ghIq ravDaq tllImDaq pum 'ej quS bIng ghoS.

maQublaHpa' maHu'. nughIjqqu' 'ej numeqbe'moH wani'vam. chISqu' DIrmaj 'e' wItu' maleghchuqDI'. joqqu'mo' tIqDu'maj, tlhoS QeychoH Sutmaj 'ay' Qeyqu'be'.

jIjatlh jatlhpa' tlhejwI'wI':

< Dochvetlh Daleghpu'a' SoH? >

jatlh < HIja'. vllaghbej. >

< Heghbejbe'a'? >

< ngImchoH >

< nuq wIta'? >

jaqHa'taHvIS jatlh tlhejwI'wI':

< wInuDnIS. >

weQmaj vItlhap 'ej Heghpu'wI' pa' 'elpa' jupwI', 'oH vI'el jIH. tajvaj Hurgh ghajbogh pa'vetlh vInuDqu'. vIH pagh 'ej QongDaq vIchol. 'a mughIjtaHmo' ghu'vam, tlhoS jIvIHqangchu'be'. HaghwI' qab rur 'e' mev Schopenhauer qab! monHa'qu' 'ej Qey wuSDu'Daj. Dejpu' qevpobDu'Daj. jIjat:

< Heghpu'be'! >

'ach ghIchwIj paw pIw 'upqu' 'ej loQ muvIQmoH. jIvIH 'e' vImev. vIbejqu'. vIHaj. nIyma' rur.

vaj latlh weQ woH tlhejwI'wI' 'ej lav. ghIq DeSwIjDaq ghopDaj lan, jatlhbe'taHvIS. rav qel 'e' vItu' 'ej ravDaq quS bIngDaq bIHtaH Schopenhauer Ho'Du' ngeb'e' 'e' vIlegh. poS 'ej chopbeHlaw'. tlhIm HurghDaq chISqu'.

QeyHa'choH Schopenhauer ghapqa' 'ej nujDajvo' puv Ho'Du'Daj ngeb 'e' qaSmoH raghmeH mIw.

jajvetlh vIghIjlu'qu'. »

ngugh ghonbogh bIQ'a' ghoSchoHmo' jul, Hu' tagh rop'a' SIQbogh DoyIchlangan. muvan 'ej mebpa'mey qoD chegh.

-pItlh-

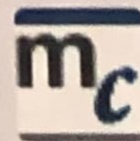
Qumwl'Ilj nIHpu''a' Dlv'ngan
jay'?

Sepqep - Klingon Language
Wiki
klingonwiki.net



Hier 23:26

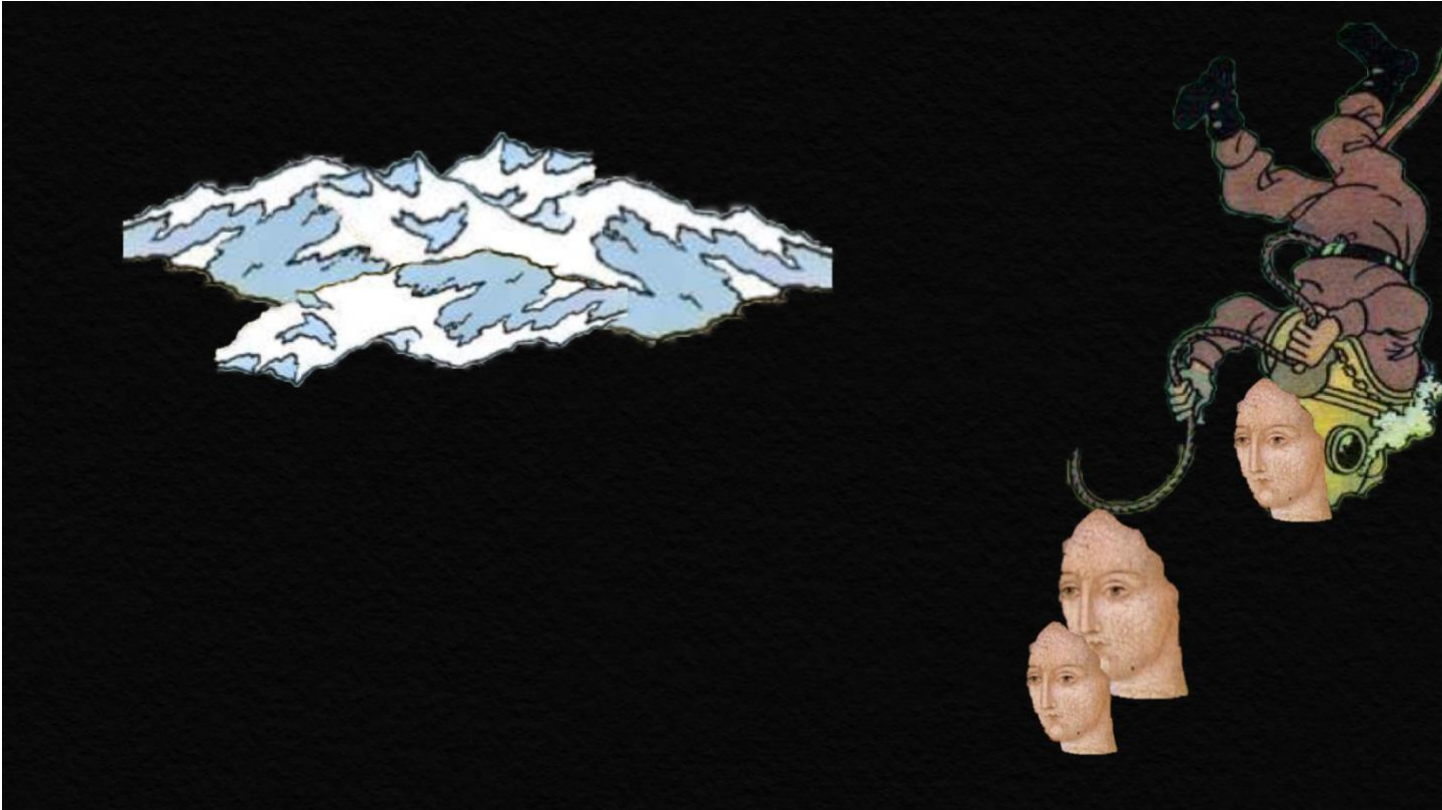
Star Trek's Klingons:
New Design and
Caricatures
mediacom





ᲠᲗᲗᲗᲗ ᲠᲗᲗᲗᲗ ᲠᲗᲗᲗᲗ ᲠᲗᲗᲗᲗ ᲠᲗᲗᲗᲗ ᲠᲗᲗᲗᲗ ᲠᲗᲗᲗᲗ

tera' tIQ Qel mIp jIH 'ej qab velwI' pov vItuQ.
DaHjaj chIrgh'a' vIghoS.
pa' jIpawDI', jIpo' 'e' lubej patlh vItlhHa' lughajbogh vum'e' net nab.
tawmey vIchIqtaHvIS rewbe'pu' vIqIpmeH naQwIj pov vIQach.
yInwIj vItIv.
tagha' chIrgh'a' vIpaw.
naDev jISaH jIH, Qel po'qu', vaj Sey Hoch.
qevvaD jIjatlhchoH.
« chay' Surop, 'o Ha'DIbaHpu' 'up? »
ghel ghIjbogh Qel ghoghwIj.
ghopDaj pep wa' rewbe'be'.
jIjatlh: « 'eH, 'o SoH! chay' bIrop, 'o vum 'upqu'? »
jatlh ghaH: « 'oy' HughwIj jIghupDI', joHwI' »
jIjatlh: « toH! ropIj vIngu'laHchu' »
(jInep; rewbe'vam Seng vIghovbe'bej)
jIDeghnIS.
pa' mIchwIjDaq mumuv ghaH 'e' vItlhob.
jIbIt 'ej qechmey vI'oghtaHvIS jImIm.
Qel buq'a'wIj 'IHDaq jInej; taj'e' vIwuq.
Hatlhnganbe' QIpaD jIjatlh: « 'Iw 'Iq ngaS Hughllj 'ej vIchImnISmoH! »
tugh jIHaq 'e' lutIv Hoch bejwI'pu'.
raSDaq ghaH vIQotmoH.
jIjatlh: « pebej! ». mongDaj vISIj.
jIQub: « baQa'! » raSDaq ghItqu' 'Iw.
Dat ghIStaH 'ej reghtaH Hatlhnganbe'.
tagha' noghbe'choHpu' 'ej reghbe'choHpu'.
bejwI'pu' lurghDaq jItlthe"egh 'ej chaH vIvan.
mughel chaH, jatlh: « Heghpu'a'? »
jIjang. « qoHpu' Dogh tlIH! Qongli' neH ghaH. qaSpa' wa' rep, vemchoH ghaH. »
muchwIj lunaD bejwI'.
Huch munob 'ej nom chIrgh'a' vImej.
ghaytan vengHomvam vIcheghlaHbe'.
Qel naQ chu' vIje'meH Hatlhnganpu' Huch vIlo'.
Qel naQwIj chu' jej law', Qel naQwIj vorgh jej puS.
Qel jIH jay'.



ԼԵՏԴՆԵՆ

ՏԵՄԵԻ ՆԳԼՆԱԻ

pIj vIghellu': « DeSDu', nuq 'oS 'eSrIv ? » 'ej reH jIjang 'ej meq rap vInob. mubelmoH wanI'vam, Doghqu'mo' 'eSrIv pong vIchenmoHmeH meq. 'ach ngIq laDwI'vaD meqvam vIQIj 'e' vIjunmeH naDev HochvaD mungDaj vIQIj; pe'vIl vIbI'chu' 'e' vIwuq.

'eSrIv pong vIchenmoHmeH ta' Hol motlhbogh mu' nap vIwIv vIneH 'ach wIv motlhbe'qu' vIneH je 'e' vISov. vaj Se'vIrvam vIpongmeH loHpoD vIlo' 'e' vIwuq. 'ach chaq bISIv: nuq 'oH loHpoD? nap! *Hol Dop* 'oH! 'ej vabDot yajlu'meH vagh pab neH luyajniSlu':

1. 'InDogh DopmoHlu' 'a mu' naQ DopniSmoHlu'be'. (gh: *nuqjatlh jatlhlu'meH quntlhaj jatlhlu' 'a tlhajqun jatlhlu'be'*)
2. moHaq DopmoHlu'be'. (gh: *jIjatlh jatlhlu'meH jItlhaj jatlhlu' 'a 'Ijtlhaj jatlhlu'be'*)
3. mu' rInmoHchugh way, yay ghap 'ej ngutlhmevum tlhejchugh qaghwi', qaghwi' noplul'. (gh: *yay moj yay'*)
4. tay'chugh ray ghay je vaj ray noplul' mu' DopmoHlu'DI'. (gh: *yav vIghal moj vay' vIlargh*)
5. Hoch DopniSbe'moHlu'. (gh: *vay' 'up vIghal*)

vaj vay' qawlaHbogh vay' vIwIv vIneH. wa' mu' neH vIneH 'ej wa' 'InDogh neH ngaS vIneHbe'. HoSqu'be' wa' 'InDogh ngaSbogh pong'e' 'e' vIHar jIH. pongmeH Qu'wIjvaD pupchu' cha' 'InDogh ngaSbogh pong.

maj. ngugh mu' Segh vIqelbogh vImachmoHta'. 'ach law'bej tIhIngan Hol cha' 'InDogh ngaSbogh mu'e'. Se'vIrvam chIwlaH cha' 'InDogh mu'e' vISamniStaH. jISIv qaStaHvIS poH ngaj. ghIq SIbI'Ha' vISam: Se'vIr! pupchu! Se'vIr vIchenmoH vaj qatlh 'oHvaD *Se'vIr* vIpongbe' neH?

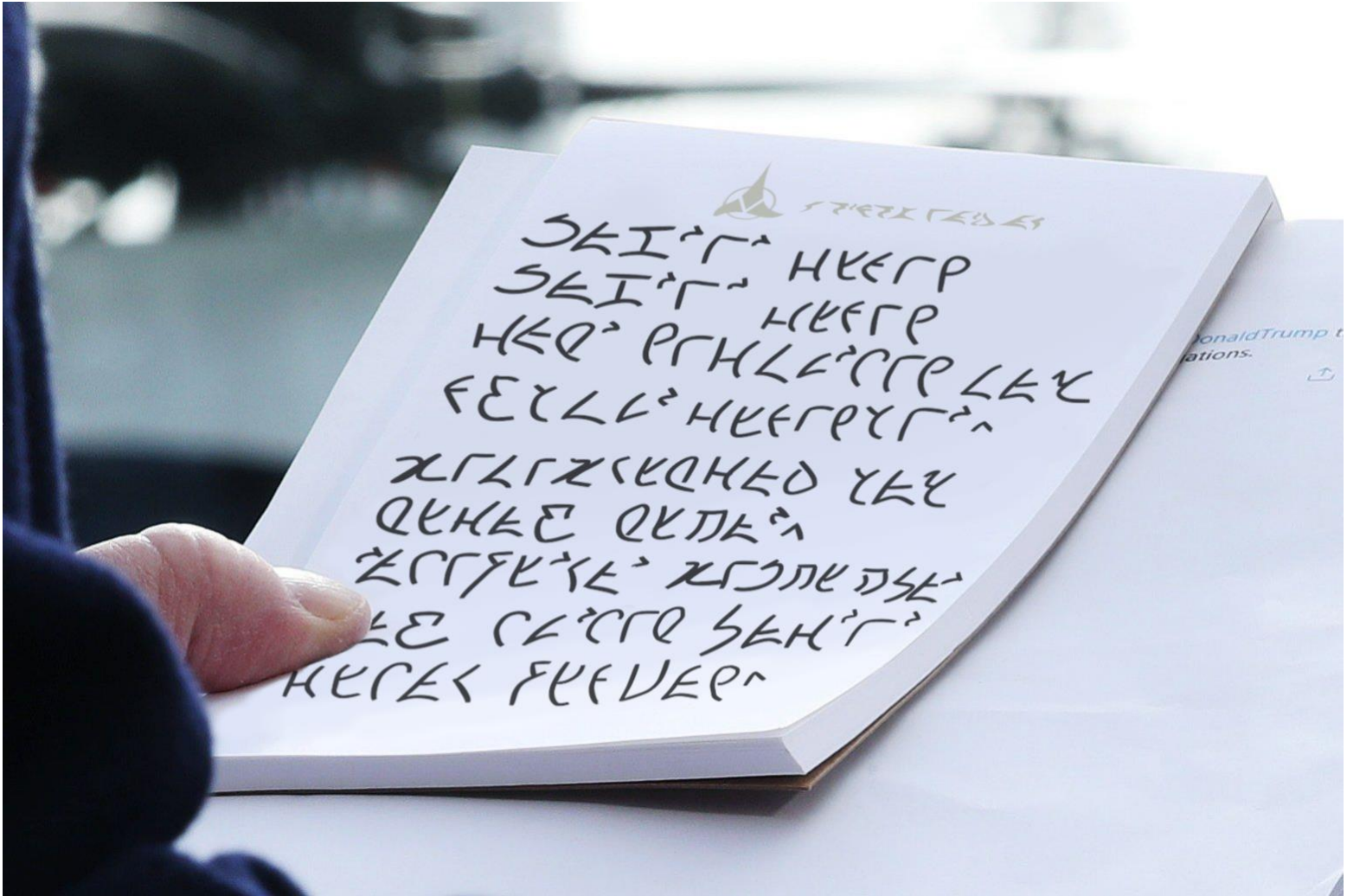
'ach tlhoy nap 'ej Dal! vIchoHniSba'! vI-...vI-...vItobniSmoH!

vaj 'InDogh wa'DIch vIDopmoH: 'eS moj *Se'*. ghIq 'InDogh cha'DIch vIDopmoH: *rIv* moj *rIv*. ghIq cha' 'ay'vam vIDel 'ej chen pong chu': 'eSrIv. vIl qar'a'?

-DeSDu'

ՆԵՐՍԷՍ ԿՐԵՐ

ՊԵՆՏԱՆԵՐ ԵՏՉ ՈՒՄԵՆՆԵՐ



ՏԵՄԵՆԻ ԲԵՏԻՄԻ ՈՒՄԿԻ ՈՒՄԵՆԻ ՏԵՄԵՆԻ

ghotpu'vaD vIqraqmey chenmoHta'bogh muchbe'DI' 'ej DIjmeH mIw bopbogh
vuD 'otHa'meH ghItlhDI' DIjwI', Qob puS ghomlaHbej.

lut qonmeH mIw wuv DIjmeH mIw 'e' luHar 'e' lutIv ghot law' 'e' vISov. Hoch
qech'a'vaD mItchu' DIjmeH mIw 'ach ghItlh qechHom le'vaD DIjmeH mIw
lubItlhmoH 'e' lutIv ghotpu'vam. lut qonwI' yer DanchoHchugh DIjwI', yay'choH
ghot 'e' vIHaj. DIjwI' HubwI'Daj nIv 'oH vIqraqDaj tIhIn'e' 'e' vIghovchu'.

'ach ghItlhmey'e' lajlu'chu'pu'bogh, Se'vIr Sar qonta' Signac, Desvallières,
Denis, Blanche, Guérin, Bernard je. jIH'e', DIjmeH mIw bopbogh vuDwIj nap vI'ang
neH 'e' vInID. lut qonmeH mIw vIbuSHa'chu'.

'ach DaH latlh Qob vI'aq: chaq jItlhuch'egh. rarchuq chu'bogh naghwIj beQ,
ngo'bogh naghwIj beQ je 'e' vIjemqu'. 'ach rapbe' jajvam QubmeH mIwwIj, pa'logh
QubmeH mIwwIj je. toH, QubmeH mIwwIj qolqoS choHlu'pu'be' 'ach pIm
buSHachmeywIj 'ej bIH tlha' chenmoHmeH Ho'DoSmeywIj. pagh vIqraq
vIchenmoHta'bogh vIlajQo' 'ej jaS pagh vIchenmoH, bIH vIchenqa'moHlaHchugh.
ngoQ rap vIbuSI' 'ach jaS 'oH vIchavmeH mIwwIj vIjal.

bI'reSvam vIvan: rut vIqraq chenmoHwI' le' vIrIchchugh, Ho'DoSdaj,
Ho'DoSswIj je DI'on pIm vInuDbejII' neH 'ach chaq vIqraqmeyDaj vInaDHa' 'e'
Damlu'. vaj latlh chenmoHwI'pu'vaD vISovqu'bogh jImayHa'law'mo' vIpumlu'. 'ach
ghantoH vImuchmeH neH vIqraqmeychaj vIrIch 'ej jIH nIv law' chaH nIv puS 'e'

vImaqbe'. ngoQwIj vIQIjchu'qu'meH ngoQchaj'e' vIrIch.

...

qolqoSna' muchmeH mIw 'oH ngoQ'a'wIj'e'. rItlh naQ vIraQlaHqu' rut 'e' chIDqanglu' 'ach tlhoyHa' jIvaw 'e' maqlu' je. yonmoHbogh tu'qom 'ej mIllogh leghlu'bogh vIbuS neH ja'lu'. 'ach DIjwI' meqmeH mIw, mIllogh



chenmoHmeH Ho'DoS je lucheve'nISlu', buSHach SIghchu'mo' mIllogh muchmeH Ho'DoS. mIllogh muchmeH Ho'DoS naQ law' buSHach naQ puS, chongchugh DIjwI' buSHachmey ('ej rapbe' naQ, Qatlh je). chay' pIm yIn bopbogh vuDwIj, 'oH mughmeH Ho'DoS wIj je? jISovbe'.

qolqoSna' chIwbe' tIwqu'wI' qab ral 'e' vIHar. 'oH chIw naghwIj beQ Qur'e': porghmey Daq'e', bIH Dechbogh 'olQan'e' je, tajvajmey'e' je, potlh ngIq DI'onvam.



tIqDaj 'angmeH Ho'DoS le'e' lo'laHbogh DIjwI' 'oH Qur'e'. nagh beQDaq Hoch 'ay' leghlu' 'ej ngoQ'a', ngoQHom joq chavtaHmeH Hoch lo'lu'. nagh beQ QIH ngIq 'ay' II'be'. 'ISQIm rur vIqraq Qur: nuDwI' yabvaD 'ay' 'ut qa' Hoch 'ay' 'utbe'.

qolqoSna' chIwnIS Qur 'ej nagh beQ nguvnISmoHbogh reDDaq choH'egh. tu'qom Haw ghajbogh nav vItlhap 'ej 'oHDAQ jIghItlh net jalchugh, mIllogh vIchenmoHta'bogh SIghbej tu'qomDaj. tu'qom pIm ghajbogh navDaq mIllogh rap vIchenmoHlaHbe'. ghantoH: pImbej mIllogh,

meyrI' 'oHchugh navwIj wa'DIch'e' 'ej letbaQ 'oHchugh navwIj cha'DIch'e'. 'ach latlh nav vIghajchugh 'ej wa'maHlogh 'oH tIn law' mIlloghwIj wa'DIch tIn puS 'ej rurchuqchugh tu'qomchaj, yapbe' je mIlloghwIj tInmoHghach. SachmeH Surma' ghajnIS mIllogh 'ej luDechbogh mIllogh 'ay' yInnISmoH. latlh beQbogh nagh tInDaq mIllogh Qay neHchugh DIjwI', mIlloghvetlh qolqoS choqmeH 'oghqa' 'ej DI'onDaj choH 'ej tu'qomDaj tInmoHbe' neH.

...

belmoHbogh gher>ID luchavlu', rurchuqbogh rItlh, qaDchuqbogh rItlh je lulo'lu'chugh. jIvumchoHDI' 'ej taghDI' DIjmeH mIw, plj muSIghbogh Doch chu', Doch SaS je vItu'. ben puS muyonmoH mIwvam gher>ID. 'a Sachpu' yajmeH laHwIj 'ej DaHjaj muyonmoHchugh mIwvam, tlhoy le'be' mIlloghmeywIj: qolqoSna'wIj chIwchu'be'bogh wanI' ram neH vIqon 'ej DaHjaj mIwvam vIta'qa'chugh, wa'leS tlhoS mIlloghwIj tlhIn vIghovbe'.

nagh beQ Qur 'ay' vInapqu'moH vIneH. rInDI' nagh beQ chenmoHmeH mIw wa'DIch, rIn Qu'wIj 'e' vIwuqlaHbej 'ach tugh DalchoH vIqraqvetlh vIchenmoHta'bogh 'ej SIbI'Ha' qolqoSna'wIj chIwbejbogh vIqraqwIj 'oH 'e' vISovbejmeH vIchoH 'e' vImaS. ben law' tlhoy'Daq naghmeywIj beQ vIHuSbe', jIHvaD muSeyqu'moHbogh wanI' qawmoHmo' bIH 'ej jIjottaHvIS vIleghqa' 'e' vItIvbe'mo'. DaHjaj vIqraqmeywIjDaq ghanHa'chu'ghach vIlan 'e' vInID 'ej jIchavbe'chugh, jIchenmoH 'e' vImevQo'.

be' porgh cha'bogh mIllogh vIchenmoH vIneH: taghmeH vIloy'moH 'ej ghaHvaD nur vInob 'ach ghaHvaD latlh vInobnIS 'e' vISov. porghDaj qolqoS vInapqu'moHmeH, yamtawDaj 'ut vISam. mIllogh ghanlu'DI', loy'ba'be' 'e' tu'lu' 'ach

Human qa' chIwchoH mIllogh chu' SIBI'Ha' net tu'. loy'wI' neH cha'be'mo', loy'qu'be'
 porgh 'ach loy'bej, porgh yamtaw Qur'e' vIlloy'moHta'mo'.

...

loy', tIS, chu'—ru'qu'
 Dotlhmeyvam. naghwIj beQDaq
 yIQtaHchugh rItlh, vaj vIqraq vImunqa'.
 wovHa'choHbej. rItlh patlh wa'DIch
 vIqa'meH patlh jeD vIlo'. mIllogh Qur
 vIDubbej 'ach mIn ngelqu'be'.



le'qu'bogh Dotlh pImqu'be' lo' jorchan ru' qonbogh ngoHwI'pu'e' (Monet, Sisley
 je vIqelqu'): meqvammo' rurchuq Hoch naghchaj beQ. jorchan ru'qu' qonmo', mItchu'
 ngoHmeH Ho'DoSChajvaD perchaj: « jorchan ru' qonwI'pu' ». latlh DIjwI' chu'e',
 mItbe'chu' pervetlh, jorchan ru' junmo' 'ej bIHvaD tojwI' Dam chaH. nom jorchan
 cha'bogh mIllogh chenmoHlu'chugh, qubbID ngaj neH 'oS 'oH. jorchan qolqoS nIt
 vIpaQ 'e' vImaS. qay'be', loy'be'choHchugh jorchan, ngaDchoHmo' mIlloghwIj
 tu'qom.



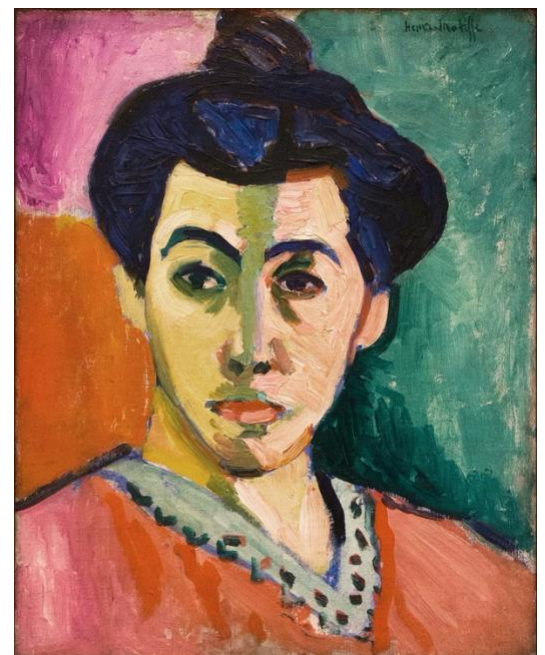
Hoch taHtaHghach SaS 'oSbogh
 'ej Doch So'taHbogh lupmey cho'e'
 yajlu'chugh 'ej charghlu'chugh, Doch
 'utqu'bogh qolqoS teHqu' Samlu'.
 DI'ruj luyajbogh ngaDmoHlaw'meH
 lubuSqu'chu' meHghem chenmoHWI'.
Louvre 'angweDDaq vatlh DIS poH
 wa'maH SochDIch Hewmey, vatlh DIS

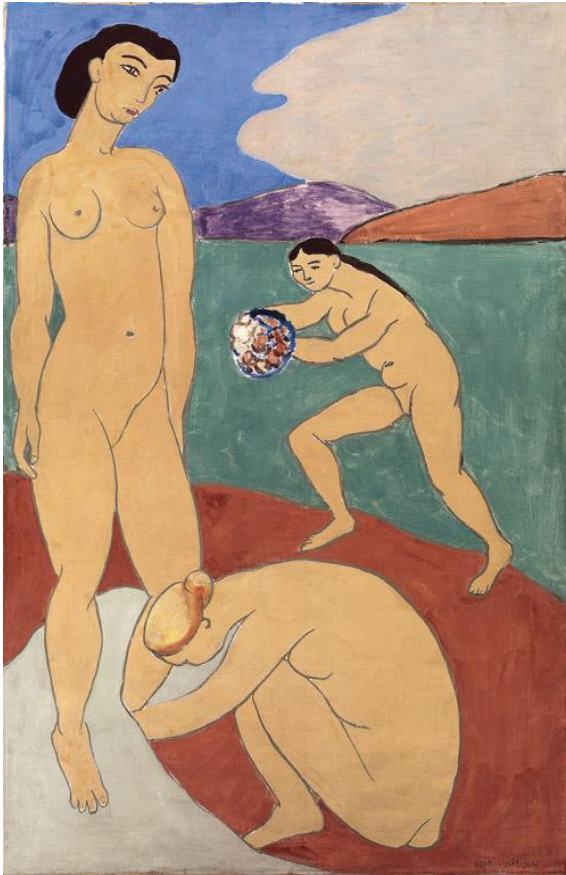
poH wa'maH chorghDIch Hewmey je ngaSbogh pa' 'el vay' 'ej pa' Puget Hew nuD
vay'vetlh net jalchugh, tlhoy tIw qabchaj 'e' tu' vay'vetlh 'ej vabDot jotHa'moH Hew
nuDbogh. pImbej ghu', letSeburgh jaHchugh vay': ghIv, Somraw je 'angmeH mIw
vaQqu' 'oH ghantoHchaj qolqoS jonmeH mIw nIv'e'. 'ach rarchuqbe' Do yajlu'bogh,
wanI' but je. bong mIlloghDaq Do wIqonDI', pagh wIghovbogh rur. qaStaHbogh Do
qonlu'DI', potlh DaH Dotlh, nubwI'Daj, cho'wI'Daj joq luchevebe'lu'chugh neH.

Dochmey 'oSmeH cha' Ho'DoS lutu'lu'. wa': bIH cha'bogh mIllogh tlhol
chenmoHlaH vay'. cha': vay'vaD qolqoSchaj qawmoHlaHmeH meHghem lo'laH vay'.
Do qolqoSqoq SaS neH 'ang 'e' nIDchugh vay', vIqraqDaj 'IHmoHlaH 'ej
DunmoHlaH. maSIr Hew yIqel: maHvaD letqu'law' 'ach porghDajDaq vIHlaHghach
wIjem. qay'be' vIHbe'taHghachDaj. HoS ghaj. tlhoy jot 'elaDya'nganpu' tIQ: jengva'
vo'bogh loD'e' cha'lu'DI', HoSDaj yIrta' pagh chaq Qomqu'bogh 'ej chorqu'moHbogh
Sawlay lo'. ngaDqa'meH Hew wanI'vam nItmoH 'ej vaj qaStaHghach chIw. ngaDHa'
Do 'ej vaj HewmeyvaD mItbe'. chaq mItlaH, wanI' Hoch cha'bogh wa' lup'e'
qImtaHchugh Hew chenmoHwI'.

...

Doch, porgh joq cha'bogh naghmeywIj beQ
DI'on vIDelnISchu'. Qu'wIj vIta'meH
Ho'DoSmeywIj vIHADqu'chu': nav chISDaq
'oDtu'Hom qIj vIghItlhchugh, vIleghtaH. vabDot
navDaq jIHop'eghmoH net jalchugh, vIleghtaH:
ngutlhna' 'oH. 'ach 'oDtu'Homvam retlhDaq
'oDtu'Hom cha'DIch vIchelchugh, ghIq 'oDtu'Hom
wejDich vIchel 'ej tugh web mIllogh. lo'laHtaHmeH
QIt tInnISchoH, navDaq latlh vIghItlhtaHvIS.





beQbogh nagh chIS vISuDmoHchugh qoj
vIDoqmoHchugh, 'ovchoH cho'bogh rItlh,
nungbogh rItlh je 'ej potlhHa'chuqmoH. qoD
'oSbogh mIllogh vIDIjnIS: jIH tIhopDaq 'ut'at
tu'lu'. jIHvaD rItlh Doqqu' chIw. vaj rItlh Doqqu'
vIlo' 'ej jIyonDI' jImev. nagh beQDaq rarchuq rItlh
Doqqu', rItlh chIS je. nagh beQDaq rItlh SuDqu'
vIchel. rav vISuDmoH 'ej vIwovmoH. rarchuqbej
rItlhvam SuDqu', rItlhvam SuD je 'ej jIyon. 'ach
pujchuqmoH rItlhmevnam pIm. Qaw'chuqbe'meH
ngaDnIStaH 'oDtu' Sar vIlo'bogh. Qu'vam
vIta'meH qechmeywIj vIpatlhnISmoH:
Qaw'chuqbe'meH QutlhnISchuq rItlh. rItlh

wa'DIch cho' rItlhtlhegh'e' 'ej mIlloghwIj naQmoH. jIghenISmoH 'ej meqvammo'
pImqu'law' naghwIj beQ rInDI'. choH law'mo' rItlh SuD ghatlchoH rItlh Doq. qo'
but lull mIlloghwIj 'e' vIqaSmoHQo'; toy'wI'a' vIDaQo'. mIlloghwIj qa'vaD qo' but
vIbItlhnISmoH. rItlh SIghchuqghach pojmeywIj luqImHa'be'lu'chugh, rItlh 'ISQIm
Samlu'bej; QoQ rur rItlh.

jIHvaD, nab wuv Hoch. vaj jInmol taghDI' vay', tu'qom Hoch yajnISchu'. naDev
Hew Doj chenmoHbogh Hew chenmoHwI' Hen vIrIch: 'ach ghaHvaD DI'on ghom
neH 'oH tu'qom'e' 'ej vaj mIlloghDaq mIS tu'lu'. ro' mojchugh ghIt, Cézanne nagh
beQDaq merghqu'chu' Hoch 'ej bIHDAq Hoplu'chugh pagh Sumlu'chugh porgh
tu'qom leghlu'chu' 'ej vabDot ghIvmey ghajwI' ngu'lu'chu'. nagh beQDaq nIt Qur 'ej
tu'qomDaj yajmeH ngeD, Qurvam, tu'qomvam je mung 'oHmo' DIjwI' qa''e' pagh bIH
qImbejmo' DIjwI'. neqchuqlaHbej ghIvDu' 'ach porghDaj tIhInDaq ngamtaH ngIq 'ej
porgh chermeH jeS ngIq: ngab Hoch mIS.

...

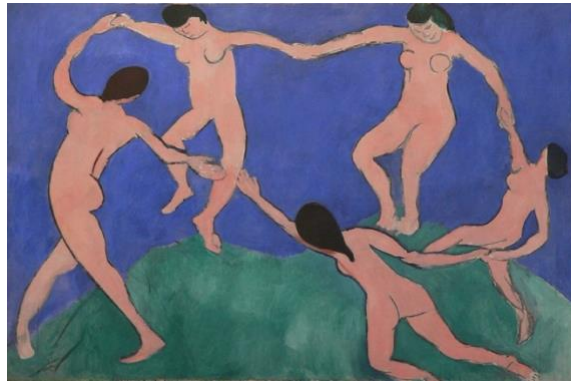
qolqoS QutlhnISchu' rItlh. Qu"a'Daj 'oHnIS Qu'vam'e'. pagh vuD vIghajtaHvIS naghwlj beQ vInguvmoH. jItaghtaHvIS ('ej ghaytan jIjIvtaHvIS) mungelchugh pagh mumevchugh rItlh le'e', vIchoHqu'be'. 'ej rItlhvetlh le'e' vIchoHqu'be', latlhmey vIghe'moHtaHvIS plj 'e' vIghov rInchu'DI' nguvmoHmeH mlw. Dujwlj vIvoqtaHvIS muDev rItlh. por qImroq jorchan cha'bogh mIllogh vIchenmoHmeH por qImroq 'oSbogh rItlh mIt vIqaw 'e' vInIDbe'. mupIlmoH neH por qImroq qolqoS vIjembogh: wathl chal bIr; SuD 'ej Hurgh. qImroqvam Delchu'qu' qechvam vIjalbogh. rap 'oH, por je. rut ngangbej por qImroq bopbogh qechwlj. rut tun 'ej ghun por qImroq bopbogh qechwlj'e'; qImroq tuj cho'wI' rur. rut bIrqu' 'ej chal bIr, na'ran wlb rurbogh Sor je vIjal vaj qImroq bIr nunglaw'.

pagh QeD nger wuv rItlh wlvmeH mlwwlj. tu'meH mlw'e', jemlaHghach'e', wanI'e' je wuv. ghaH SIgh Delacroix ghItlh 'e' chaw'chugh Signac rurbogh DIjwI'e', naQchuqmoHbogh rItlh buSqu' 'ej wlvDaj Dev laHDaj SeQ. jIH'e', qa'wlj 'oSlaw'bogh rItlh vIlo' 'e' vInID neH. porgh tu'qom, mIllogh tu'qom Hoch joq vIghe'moHII', Qutlhchuqchu'be' rItlhmey. Qutlhchuqchu'ghach vIchavbe'chugh jIvumlI' 'e' vImevbe'. ghIq pay' Qutlhchuqchu' rIntaH Hoch 'ay'. ngugh naghwlj beQ vIchoH vIneHchugh, Hoch 'ay' vIchennISqa'moH. vabDot teHbejbe' naQchuqmoHbogh rItlh nger 'e' vIHar. Duj, jemlaHghach je, qab qoD mughmeH mlw je wuvbogh nagh beQ'e' HaDchugh vay', rItlh nger pab lajlu'taHbogh SachmoH ghaH.

muvuQbe' vIHbe'wI' cha'bogh mIllogh, jorchan cha'bogh mIllogh: muvuQqu' porgh cha'bogh mIllogh'e'. yIn vInaDqu'; lalDan pabwI' vIrur 'e' vImuch 'e' chaw' porgh tu'qom'e'. Hoch qab DI'on vIDIjchu' 'ej muSIghbogh porgh, mIllogh vIchenmoHbogh je vIrurchuqmoHchu' 'e' vInIDbe'. mIlloghwIjDaq 'Italya' nuv vIDIj

☞

'ej vIleghDI' Ha'DIbaH neH rur qa'Daj chaq 'e' vIjem net jallaH. 'ach ghaHDAQ DI'on 'ut vISam je. qabDaj yamtawDaq Saghqu'chu'taHghach chIwbogh yamtaw vInaw'. Hoch 'oSniSbogh ngaSnIS vIraq 'ej bejwI'vaD 'oH QumnIS, meq yajpa' ghaH. pa'DuwaDaq Giolto nagh beQ vIleghDI', SibI' QISToS yIn wanI' le'e' cha'boqh mIllogh vIghov 'e' vInIDbe'. mIllogh qolqoS vIyaj 'e' vInID. mIllogh qolqoS vIyaj, yamtawDaq, tu'qomDaq je, rItlhDaq je 'oHtaHmo' 'ej vaj yajchu'ghachwIj woq neH nagh beQ per.



ngaDwI' watlhwI' je, ghanHa'wI' ngaSbogh meHghem vIjIn. baw'Ha'moHbe' 'ej 'ItmoHbe' meHghem. 'ej HanwI' yab, Suy yab je, qonwI' yab je jotmoH 'ej tammoH meHghem vaj churHa'boqh quS tun rur.

pIj mIw pIm, gher'IDDaj Sar je lurIchlu'. roD DI'ruj lo'boqh DIjwI'pu', qab qoD lo'boqh DIjwI'pu' chevlu'. jIH'e', wa' Ho'DoS wIvnISlu' 'ej latlh lajHa'nISlu' 'e' vIHarbe'. rut cha' Ho'DoSmeYvam lo' wa' nuv. rut pIl'eghmoHmeH SaH Doch Sub 'e'

poQ vay' 'ej vaj jalmeH laHDaj je'. rut wejHa' qechDaj tlhIn yaj. 'ej qaSchugh DuHmeyvam, nagh beQ cherbogh tu'qomvam SamlaH. 'ach DIjwI' laH, HoS je noH neHlu'DI', qab qoDDaj nuDmeH laHDaj 'ej jorchan rap HaDqa'meH laHDaj chovniSlu'. chay' DIjwI'vetlh SIgh qo' but? vabDot jaj pIm Daq rap Suchpu'bogh cheghniS 'ej qolqoS SamniSqa': SeH'eghchu' 'ej Sun QaQ ghaj loD 'e' tob laHvam Segh.

DIjwI' 'otHa'moHbogh mIw biH Ho'DoS napqu'e'. qetlvIpchugh, junmeH jech Huj lo'laHbe' 'ej mIlloghDaj taQmoHlaHbe' 'ej tlhoy 'oH nguvmoHqu'laHbe'. laHDajmo', chenniS Ho'DoSdaj. napniS yabDaj. napDI', jorchan'e' leghbogh ghaH cha' mIlloghDaj neH 'e' Har. qechvam DelmeH Ho'DoS'e' lo'bogh Chardin vIparHa': « rItlh vIchelli' 'e' vImev vay' rurDI' 'oH ». 'ej jatlh Cézanne: « mIllogh vIchenmoH vIneH » 'ej jatlh je Rodin: « qo' but yIII ». jatlh da Vinci « chavlaHwI' ghaH IIIwI'e' ». tu'qom butHa' lo'chugh 'ej qo' but qImHa'chugh vay', DoS qIpha'. velqa' 'oH naghDaj beQ'e' 'e' tlhojniS DIjwI' meqtaHviS 'ach DIjDI' qo' but rurbogh mIllogh chenmoH 'e' neH jemniS. 'ej vabDot mIlloghDajDaq Hop'eghmoHpu'DI', ngoDHeyvam HarniStaH.

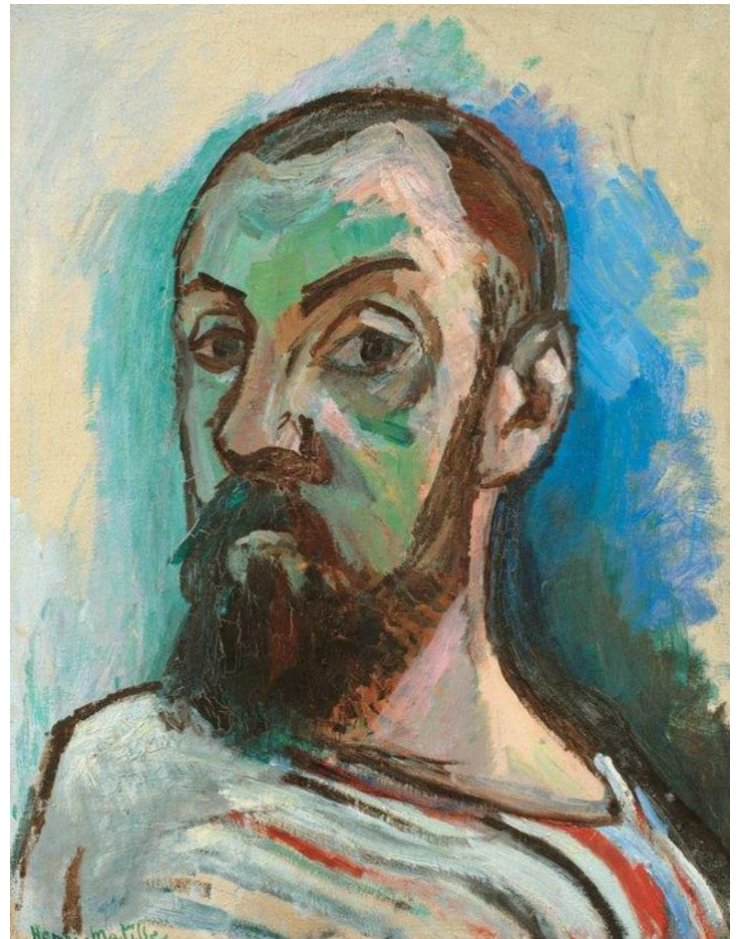
latlh vuD ja' DIjwI' net piH ghaytan ja'lu' 'ej vuD Dal vImuchpu' neH ghaytan ja'lu' je. pummeyvamvaD jIjang: chu' pagh. vIt qubbe' Qoyqu'taHbogh rIchniS DIjwI'. HanwI' Qu' rur DIjwI' Qu'. 'ach vItmeyvetlh rIchDI' DIjwI', ghaHvaD chu'qa' 'ej biH yajchu' ghaH'e'. SaqHa'meH mIw, 'oqHa'meH mIw, logh lengmeH mIw QIjniSchugh laytej, HapQeD ngoD'e' qImHa'pu'bogh pa'logh 'oghwI'pu' woq neH chaH.



vIqraqDaj tIhIn bopbogh De' ghojDI' DIjwI', reH QaQqu' ghu' 'ej jIHvaD laH puj ja'lu'mo' jIQuch. *Revue Hebdomaire* Se'vIrDaq DIjwI' ghom naDHa' Peladan, « vIghro' wegh₁ » pong'eghmo' chaH. belHa'law' ghaH, Sut motlh tuQtaHmo' chaH 'ej vaj nuv motlh rurmo' DIjwI'pu'vam. jIHvaD ghomvetlh jeSwI' vIDamnIS 'e' vIHar. rambej'a' wIgh? jIH neH bopchugh Sengvam, Peladan vIbaw'qa'moH vIneH: wa'leS *Sar* jIpong'egh 'ej HeghHa'moHbogh 'IDnar pIn'a' Sut vItuQchoH.

ghItlhvetlh rapDaq jIyuD jIDIjtaHvIS 'e' tob 'e' nID qonwI'vam pov 'ej QeHchoHmeH DIb vIghaj, mu'tlheghDaj tIhIn 'oDqu'be'pu'chugh: « pab, DI'ruj pup je vuv yuDHa'wI'na'. » Do'Ha' maHvaD pabmeyvam Daq ja'be' Peladan. teH vIneH 'ach bIH ghojmeH DuHchugh Qu', meHghem chenmoHwI' ngar neH lutu'lu'!

Hoch nuvvaD mItbe' Hoch pab: teHbe'chugh ngoDvam, rurchuq 'a'ghen QaQ, Racine je. vIttlheghmey Dun ghojlaH Hoch 'ach qolqoSchaj yaylaH nuv puS. Raphael, Titian je vIqraqmey luHaDlu'chugh, pab ghom naQqu' gherlu' 'ej Manet, Renoir je vIqraqmey lunuDlu'chugh, pab ghom naQqu'be' gherlu' 'e' vIchIDqangchu'. 'ach laHchajvaD mIt pabchaj 'ej vIqraqmeychaj ram qaq law' 'urbI'no venuS, maDonna Del qarDelI'no ghap Ilibogh Hoch vIqraq qaq puS. paghvaD II' cha' vIqraqmeyvam'e'. bovmaj tIhIn



rewbe' maH. teH ngoDvam, vabDot teH wIneHbe'chugh. bovmaj vuD, qechmey
DIIn 'ej vabDot vItDaj 'en wIIIn. Hoch meHghem chenmoHwI' SIgh bovDaj tIhIn
'ach meHghem chenmoHwI' Dun neH SIghqu'chu' bovDaj tIhIn. ghantoH: bovmaj
lu'oSchu' Courbet, Rodin je 'ej lu'oSqu'be' Flandrin, Fremiet je. bovmaj tIhIn, maH
je jojDaq chen ruS ru'Ha'qu' 'ej vabDot ghImlu' 'e' tob neHchugh vay', vItvam
junlaHbe'taH ghaH. junlaHbe' je Peladan'e'. tuch Leonardo da Vinci yaj pagh
qaStaHvIS bovmaj chaq 'e' lutobmeH paqvam lulo' meHghemtejpu'.

-pIth-





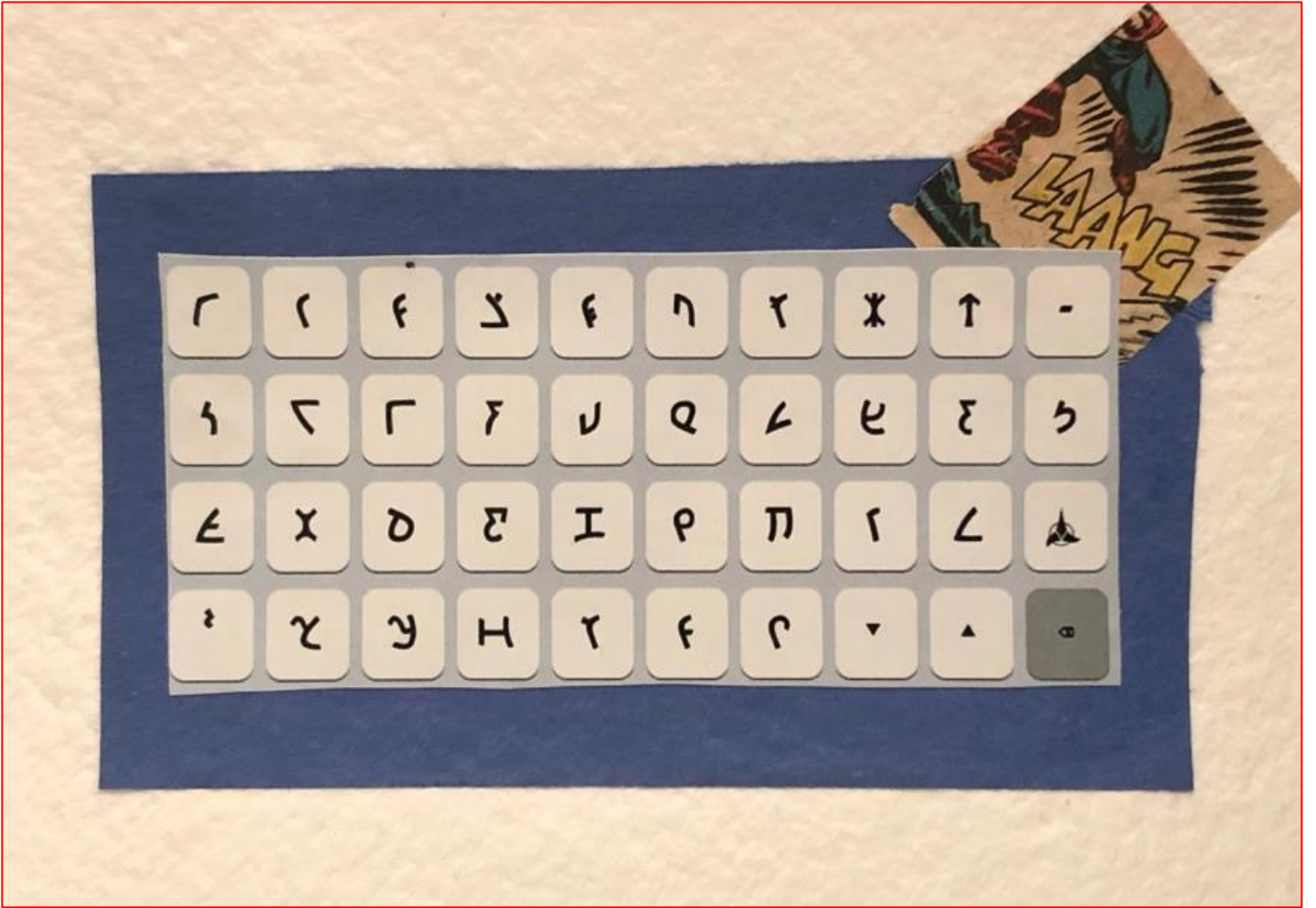
WYLLERDSTRE OTYDES

STEWEL John McCrae
PAIWEI PEDIYS

vllanDeren yotlhDaq,
yamtawmey chenmoH Daqmaj ngu'bogh me'cheDmey'e',
'ej bIH jojDaq SuS 'InSongmey Doq.
'ej chalDaq, puv bomtaHbogh
qanraDmey yoH. bIngDaq luQoybe'lu'chu' may'mo'.

maHeghpu'. Hu' puS mayIn,
jajlo' wIjem, 'ej wewbogh tlhom chum wIlegh,
maQej 'ej wIQejlu', 'ej DaH vllanDeren yotlhDaq
maQot

SoltaHmo' jagh, Qu'maj tIDIgh!
pumtaHbogh ghopmajvo' Sech wIchuH.
yItlhap 'ej yIpepqu'.
Heghpu'wI' bolay'Ha'chugh,
maQongbe' 'ach vllanDeren yotlhDaq.
nenchoH 'InSong Doq



ᠠᠶᠤᠨ

ᠵᠡᠮᠢᠬᠡᠳᠠᠬᠤᠨᠢᠬᠡᠳᠠᠬᠤᠨ

ᠰᠣᠬᠡᠮᠠᠬᠤᠴᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨ

ᠶ᠋᠋ᠠᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨ

'ay' wa'

**jem'IH 'IHDaq nenchoH jIv 'ej pa'vo'
ghImlu'.**

veSvalya'Daq, tunDertentIronIQ joH jem'IHDAQ loDHom tu'lu'. qo'Daq ghaH naHha' law' Hoch naHha' puS. qa'Daj chIw porghDaj. QaQ noHmeH Ho'DoSdaj 'ej napchu' qa'Daj. meqmeyvammo' ghaHvaD jIv ponglu'. ghaH bopbogh joS tu'lu'. joH be'nI', loD yuDHa' je puq ghaH ja' jem'IH joH toy'wI' Deq. loD nay not neH be', Soch puq poH pojtaHvIS chuQun chaH SochmaH wa' no'Daj'e' neH 'e' toblaHmo' loD. quHDaj toblaHchu'be' Dachmo' ta.

veSvalya'Daq tunDertentIronIQ joH HoSghaj law' latlh joH HochHom HoSghaj puS, Qorwagh, lojmIt je ghajmo' jem'IHDaj. vaS'a'DajDaq HuStaH no' DIr. yotlhDaj 'eSDaq qevlaH targhDaj 'utDI' 'ej po' Sargh tlhay'moHwI'Daj 'ej vengHom maqlegh

ghaH lalDan qeSwI'Daj'e'. ghaHvaD joHwI' pong Hoch 'ej lut tlhaQ ja'DI' Hagh Hoch. SochmaH cheb ngI' be'nalDaj 'ej ngoDvammo' vuvqu'lu'. nur'a' 'aghtaHmo' 'ej juHDaj che'chu'mo' vuvqu'lu' je. qu'neyghon 'oH puqbe'Daj pong'e'. wa'maH Soch ben boghpu'. 'IH DIrDaj 'ej belmoH 'ej pI' 'ej ngel. vavchaj rurqu'law' loDnI'Daj, joH puqloD. juH qachchajDaq 'aqwI'a' ghaH panloS 'a'ghen'e'. ghojmoHtaHvIS qImqu' jIv, puq ngIjHa' ghaHmo' 'ej wathmo' qa'Daj.

qoHngeHbejDI'rujlalDanQeD QIj panloS. wanI' tu'lu'be'chugh, gher'ID tu'lu'be' batlh 'e' tob. DuHbogh qo' nIvDaq joH jem'IH 'IH law' Hoch 'IH puS 'ej joH be'nal nIv law' Hoch latlh joH be'nal nIv puS 'e' tob je.

« jaS taHlaHbe' 'u' 'e' toblu'» jatlh. « ngoQ ghajmo' Hoch, ngoQ nIv ghajba' Hoch. neqratlh QutlhmeH ghIch luchenmoHlu' 'e' yItu' vaj neqratlh DIghaj. paSlogh tuQtaHmeH 'uSDu' luchenmoHlu'ba' vaj paSlogh wIghaj.

lunanlu'meH 'ej jem'IH lumutlhlu'ta'meH
nagh luchenmoHlu' vaj jem'IH 'IHqu' ghaj
joHma'. juH qach nIv ghajnIS Sep joH'a' 'ej
targh DIje'ta'DI' DISop vaj qaStaHvIS DIS
naQ Ha'DIbaH wISop. vaj qoHpu' chaH
nuv'e' jatlhDI' <QaQqu' Hoch>. <nIv Hoch>
jatlhnIS. »

'Ij jIv qImchu'taHvIS 'ej Har
jIvchu'taHvIS 'IHqu' qu'neyghon 'e' Harmo'
'ach not ghaHvaD jatlhmeH yap toDujDaj.
ghojmeH mIwDaj vanmeH panloS, vay' QIj:
joH ghaHchugh vay', vaj QuchmoHbogh ghu'
nIv tIv 'ej qu'neyghon joH ghaHchugh vay''e',
vaj QuchmoHbogh 'ej nIvbogh ghu' cha'DIch
tIv 'ej Hoch jaj qu'neyghon leghlaHchugh
vay', vaj QuchmoHbogh 'ej nIvbogh ghu'
wejDIch tIv 'ej panloS pIn'a' QoylaHchugh
vay', vaj QuchmoHbogh 'ej nIvbogh ghu'
loSDIch tIv 'e' tob panloS. SepDaq panloS
potlh law' Hoch latlh qangtlhIntej potlh puS
vaj tera'Daq ghaH potlh law' qangtlhIntej
potlh puS.

wa' jaj jem'IH retlhDaq, ngem
machDaq yIttaH qu'neyghon. ngem
machvaD yotlh ponglu'. yIttaHvIS lavDaq
panloS legh. qu'neyghon SoS toy'wI'vaD
HapQeD QIjlaw'II' panloS ngongtaHvIS. run
be'. Doq 'ach wovbe' jIbDaj. 'IH 'ej motlh jot.

QeD tIvqu'mo' qu'neyghon joH, ngongtaH 'ej
ngoghqa'taH chaH 'e' bejqu' tIhuHbe'taHvIS.
'a'ghenDaj meqmeH laH yap bej. wanI'mey
'ej gher'IDDaj leghtaH. tlhe' qu'neyghon 'ej
yItqa' Qubqu'taHvIS. SovwI' ghaH neH je.
jIv meq yap ghaHlaH 'ej meqDaj yap
ghaHlaH je 'e' jal.

jem'IH cheghaHvIS qu'neyghon, jIv
ghom 'ej DoqchoH qevpobDu'Daj. DoqchoH
je jIv qevpobDu'. van bIttaHvIS 'ej ghaHvaD
Dap jatlh. jaj veb rInDI' megh tlhoy' ru' 'em
lughoS qu'neyghon jIv je raS lelHa'lu'taHvIS.
'IqnaH tIhImHomDaj chagh qu'neyghon. 'oH
woH jIv 'ej chuntaHvIS ghaH ghopDaj 'uch.
joH Qup ghop chop chuntaHvIS 'ej
nongqu'taHvIS 'ej jemqu'taHvIS 'ej
Soy'Ha'qu'taHvIS. Hotchuq nujchaj.
poSqu'choH mInDu'chaj. jelchoH
qIvDu'chaj. ghopchaj SeHbe'choH. tlhoy' ru'
juS tunDertentIronIQ joH 'ej wanI'vam,
gher'IDvam je leghDI' jem'IHvo' jIv ghIm
Sa'HutDaj pupqu'taHvIS. vulchoH
qu'neyghon. vulHa'DI' moq SoSDaj, joH
be'nal, 'ej jem'IH nIvDaq qunqu'lu'.
jem'IHvetlh 'IH law' Hoch 'IH puS.

'ay' cha'

balgharya'ngan Such jIv.

QI'tu'vo' jIv ghImlu'mo' qaStaHvIS
poH nI' ve'Ha' 'ej ghochDaj Sovbe'taHvIS 'ej
SaQtaHvIS. chal leghmeH nachDaj vIHmoH
ghIq joH 'IHqu' ngaSbogh jem'IH 'IHqu'e'
lurgh leghmeH tlhe'. 'uQ Sopbe' 'ach yotlh
bothlDaq, cha' taSmanHom jojDaq
QongchoH. peDqu'. jaj veb vengHom veb
leng jemHa'chu'taHvIS.
valDe'bergh'ovtIrar'IbDIqDor'Iv 'oH
vengHom pong'e'. Huch ghajbe' vaj HeghtaH
ghungchu'mo' 'ej Doy'chu'mo'. tach lojmlt
tlhopDaq yIt 'e' mev 'IQtaHvIS. lutu' Sut SuD
tuQtaHbogh cha' loD'e'.

« vInDa' » jatlh wa'. « pa' loDHom
HoSqu' tu'lu'. 'ej 'uj yap 'abbej » jatlh. jIv
lughoS 'ej ghaHvaD megh lunobqang ja'
DochHa'qu'taHvIS.

« joHwI', » jatlh jIv tlho' 'aghtaHvIS. «
tuquvmoH 'ach ghogh'otwIj vIDilmeH Huch
vIHutlh » jatlh.

ghaHvaD jatlh wa' « toH ! jupwI' !
tu'qomIjmo' pagh DaDIlnIS ! loS 'uj Da'ab
qar'a' ? » jatlh.

« HIja', joHwI'. qar. » jatlh.

« vaj yIba' ! SoHvaD Soj wIpeSbe'
neH 'ach Huch DaHutlh not 'e' wIcherghqang
je. boQchuqmeH loD luchenmoHlu' » jatlh.

« Sulugh » jatlh jIv. « panloS
paQDI'norgh rur qangtlhInraj 'ej nIv Hoch 'e'
vItu' » jatlh.

DarSeq puS lajmeH jIv 'e' qap loDpu'
'ej thap 'ej ghogh'otDaj DIl 'e' nID 'ach 'e'
luchaw'be' loDpu'. ba'choH Hoch.

« vay' DaSaHqu'a' ? » tlhob wa'.

jang jIv. « HISlaH ! qu'neyghon joH
vISaHqu' ! » jatlh.

« bIyajHa' » jatlh wa' loD. « latlh vay'
DaSaH'a' ? balgharya' voDleH DaSaH'a' ?
maSiv » jatlh.

« not vIlegmo' vISaHbe'chu' » jatlh
jIv.

« nuqjatlh ? voDleH Dunqu' ghaH 'ej
wInaDmeH matlhutlhNIS » jatlh wa' loD.

« luq, jIthutlhqangchu' ! » jatlh jIv 'ej
tlhutlh.

ghaHvaD « yapbej » jatlh cha' loD. «
balgharya'ngan Qutlhwi', Hubwi', Sub je

SoH. SanIj wIvlu'pu' ; ngaQ lojmIt. ngay'
Dachavbej » jatlh.

SIBI' qamDu'DajDaq DaSpu' lan
loDpu' 'ej wey'a'DajDaq luDev. poSDaq
tlhe'moHlu' 'ej nIHDAq tlhe'moHlu'. nIch
vevmeH naQ pep 'ej nIch vevmeH naQ lelHa'
'ej puS 'ej nom yItchoH 'ej wejmaH wejlogh
moq vay' naQ lo'taHvIS. jaj veb qeqchoHchu'
'ej cha'maHlogh neH moqlu'. jaj veb
wa'maHlogh neH moqlu' 'ej mang pup ghaH
'e' Har latlh negh.

yay' jIv. chay' Sub mojpup' wa' jaj
qaStaHvIS qImroq yIQ yIt 'e' wuq. He
wanDaq ghoStaH. bel'eghmoHmeH 'uSchaj
lo'laHmo' Do'qu' Humanpu', Ha'DIbaH je 'e'
Har. vagh qell'qam neH lengta' lujonDI' vagh
'uj 'abbogh loS latlh Sub'e'. ghopDaj bagh 'ej
wutlh pa'Daq luqem. Saghqu'taHvIS ghellu'.
jatlhlu': « wejmaH javlogh nImoq Hoch
wey'a' mongpu' DaneH'a' pagh wa'maH
cha'logh QoghIjIjDaq mabach DaneH'a' ? »

jangDI', tIhab Hoch wIvwi' 'ej cha'
wIvvetlh neHbe' ja' neH 'a wIvnIS. vaj nob'e'
nobbogh Qun 'oHmo' tIhab'e' wejmaH
javlogh moqlu' naQ lo'lu'taHvIS 'e' maS 'e'
wuq. wey'a' toy' cha'SaD loD vaj loSSaDlogh
moqnISlu' naQ lo'lu'taHvIS 'e' SIQnIS.
DubDajDaq Dat SomrawDaj Hutvavchaj je

So'Ha' wanI'vam. moqmeH mIw wejDIch
ta'ruplu'taHvIS jegh jIv 'ej pung poQ.
qabDajDaq bachlu' 'e' poQ. HeQ negh 'ej
mInDaj luvellu' 'ej lutormoH. ngugh paw
balgharya' voDleH 'ej HeSwI' HeS bopbogh
De' ghoj neH. qangtlhIntej Qup ghaH 'e' yaj,
wIgh ghaHmo' voDleH 'ej jIv bopbogh De'
ghojmo'. qo'vam SubDaq jIvqu'bej, DI'ruj tej
ghaHmo' vaj ghaHvaD pung nob 'e' wuq 'ej
reH Hoch De' chu' ghItlhDaq pungvam
naDlu'taH.

DorDI' wej Hogh jIv vorta' HaqwI'
yoH. vormeH SonmoHbogh ngIS'e' lo'. ngIS
lo'bogh 'oghta' DI'oSqorID. DIr ghajqa' 'ej
yItqa'laH jIv, 'abarnganpu' QojchoHDI'
balgharya' voDleH.

'ay' wej

balgharya'nganvo' Haw' jIv.

cha' mangghom 'IH law' Hoch 'IH puS.
cha' mangghom mor law' Hoch mor puS. cha'
mangghom val law' Hoch val puS. cha'
mangghom Qur nIv law' Hoch nIv puS.
'eychu' gheb, Dov'agh, chuS'ugh, 'In, tal je.
not ghe'torDaq muchvam'e' rurbogh pagh
muchlu'. qaSDI' may' cha' DopDaq javSaD
loDpu' pummoH talmey. ghIq qo' nIv ghor
ngejbogh HutSaD quvHa'wI'e', wa'netlh

quvHa'wI'e' ghap QIH beH bachwI'. Hegh
'opSaD loD, beH yanmo'.

ghaytan Heghpu' wejnetlh QaS.
qaStaHvIS tayHa'bogh HoH'a' jaq,
So"eghchu' jIv; qangtlhIntej rur.

tagha' Qun tlo'meH bomchoH cha'
mangghom 'ej wanI'mey, gherIDchaj je
HaDmeH 'eb jon jIv. HeghwI', HeghtaHwI' je
DojmeY juS 'ej vengHom Sum paw.
meQlu'pu'. 'abar vengHom 'oH 'ej chutqoq
taymo' lumeQpu' balgharya'ngan. naDev
HeghtaH be' Hughchaj luSIjlu'pu'mo' 'e' lubej
loD lurIghmoHlu'pu'bogh. 'ej reghbogh
noqchajDaq puqchaj 'uchtaH. be' Qup
wempu' 'ej chorDu'chaj pe'pu' Sub puS. QIt
rech HeghtaHvIS. jach latlhpu'. chaH HoH
vay' 'e' lupuQ. yavDaq 'uS, DeS je
lupe'lu'bogh retlhDaq bIHtaH QoghIjDu"e'
lutu'lu'.

nom latlh vengHom jaH jIv
qetqu'taHvIS. balgharya' vengHom 'oH 'ej
jaSHa' luQaw'ta' 'abar Subpu'. vIHtaHbogh
ghIv gho'taHvIS 'ej pIgh juStaHvIS yIt jIv 'ej
tagha' may' mIch mej. lo' law' buqDajDaq Soj
qengtaH 'ej qu'neyghon joH qawtaH
yIttaHvIS. ne'Derlan pawDI' Soj
ghajbe'choH 'ach pa' mIp Hoch 'ej QIStoS
lalDan pabwI' chaH Hoch ne'Derlanganpu"e'

ja' Hoch. vaj pa' Qorghlu' 'e' Honbe'. joH
lururlaw' ne'Derlanganpu', jIv
ghImbe'pu'chugh joH pupqu'taHvIS SaHmo'
qu'neyghon 'IH.

Huch puS SuqmeH Saghqu'bogh ghot
qoy'. jang ghaH. jatlh « bIqoy'taHchugh
bIghHa'Daq Daweghlu'bej » 'ej ghaHvaD
yInmeH mIw QIjlu'.

ghIq loD tu'lu'. qaStaHvIS wa' rep
ghom'a'vaD varHa'taHghach rIchtaH. ghoS
jIv 'ej ghaHvaD jatlhchoH. leghqu' jatlhwi'a',
muSlaw'taHvIS 'ej jatlh « qatlh naDev
SoHtaH? qen wanI' potlh DaqIm'a'? »

jang jIv. « gherID tu'lu'be', wanI'
tu'lu'be'chugh » jatlh nguqHa'taHvIS.
« rarchuq Hoch net Sov vaj
chen'eghmoHchu' Hoch 'ej nIv Hoch.
qu'neyghon joH juH qachvo' vIghImnISlu' 'ej
beH yanHom lo'meH mIw vIghojnIS 'ej tIv
ngogh vISuqmeH jIqoy'nIS. vISuqDI'
jIqoybe'choH. qaSnIS Hoch wanI'vam! »
jatlh. jatlh jatlhwi'a' « jupwI',
mIghchu'wI'a'na' ghaH qato'lIyq tlhach'a'
DevwI'a'e' 'e' DaHar'a'? »

« wej 'e' vIghoj » jatlh jIv. « 'ach
teHchugh pagh teHbe'chugh tIv ngogh
vIHutlhtaH » jatlh.

« tIr ngogh DaSop 'e' Daqotlhbe' » jatlh
jatlhwI'a'. « naDevvo' yIghoS, Qovpath.
naDevvo' yIghoS, mIpHa'chu'wI'.
bIyIntaHvIS qaleghqa' vIneHbe' » jatlh.

Qorwagh vegh jatlhwI'a' be'nal nach
'ej mIghchu' qato'Ily tlhach'a' DevwI'a' 'e'
Harbe'bogh nuv'e' leghDI' nachDajDaq
turmlq qang. Hu'tegh! tlhoy be'pu' nongmoH
lalDan!

vInDa'Daj, bo Hutlhogh 'ej qa'
ghajbogh yoq, QIH jatlhwI'a' quv, be'nalDaj
je 'e' legh loD. not bIQ tay SIQ loDvetlh,
'ana'batIS tlhach pabwI' ghaHmo'.
juHDajDaq jIv qem 'ej Say'moH 'ej ghaHvaD
tIr ngogh, HIq je, cha' DeQ je nob 'ej vabDot
ne'Derlan tlhIm laSvarghDajDaq ghaHvaD
'Ir'an tlhIm mutlhmeH mIw QIj. tlho' jIv 'ej
jach. jatlh « vIt panloS jatlhDI' <qo'vamDaq
nIv Hoch>! jIQuchqa'! SoH varHa' law' wep
qIj tuQbogh loDvetlh'e', be'nalDaj je puS.»

jaj veb yIttaHvIS mIpHa'wI' ghom.
ghIchDajDaq Dat ghul lutu'lu' 'ej Doy'qu'law'
mInDu'Daj 'ej raghtaH ghIchDaj. job nujDaj
'ej qIj Ho'Du'Daj 'ej jatlh Hugh neH
lo'taHvIS. tuSqu'mo' bechtaH 'ej jatlh 'e'
nIDDI' wa' Ho' tlhIS.

'ay' loS

panloS, ghob pIn'a'Daj Deq, ghom jIv.

loD vupmo' tIwqu' jIv. ghIjmo' loD
tIw. vaj mIpHa'chu'wI'vamvaD cha' DeQ'e'
nobpu'bogh jaq yuDHa', 'ana'batIS tlhach
pabwI', nob. leghqu' mIpHa'chu'wI' 'ej SaQ.
ghIq jIvDaq jop'egh 'ej 'uch 'e' nID. DoH jIv
ghIjmo'. latlh mIpHa'chu'wI'vaD « toH! »
jatlh mIpHa'chu'wI'. « panloSII' DaQejbogh
Daghovbe'a'? » jatlh.

jatlh jIv « nuqjatlh? pIn'a'wI' SoH'a'?'
DaQIHlu'law'pu'! qaSpu' nuq? qatlh jem'IH
'IHqu' DaDabbe'taH? pIv'a' qu'neyghon joH?
pup ghaH; naghboch rur. »

jatlh panloS « jIHeghtaH! » mu'vetlh
jatlhDI' panloS, 'ana'batIS tlhach pabwI'
Sargh HuDyarDaq Dev jIv. pa' ghaHvaD tIr
ngoghHom nob 'ej HoSqa'DI' panloS jatlh
jIv : « vaj nuqDaq ghaHtaH qu'neyghon'e'? »

jang panloS. « Hegh » jatlh.

mu'vammo' vulchoH jIv. Sargh
HuDyarDaq wIbbogh vIychorgh non tu'lu' 'ej
vulHa'qa'moHmeH lo' jupDaj. mInyoDDaj
poSqa'moH.

« Hegh qu'neyghon! nIv'a' qo'vam?
HeghmoHbogh rop yIngu'! jem'IH 'IHvo'

mughImmo' mupupqu'taHvIS vavDaj, joH, Hegh'a'? » jatlh.

« ghobe' » jatlh panloS. « chorDaj pe' balgharya' negh wemchu'ta'DI'. Hub neHmo' joH, nachDaj lughor. be'nalDaj lulagh. jaSHa' ghojwI'wI' Do'Ha' QIH. jem'IH'e', ratlh plgh neH. ratlh pagh tlr polmeH qach, pagh DI'raq, pagh Da'vI', pagh Sor je. 'ach bortaS chavlu'ta'. yoS SumDaq balgharya' joH jem'IH luQaw'ta' 'abarnganpu' » jatlh.

mu'vetlh jatlhDI' vulqa' jIv. vulHa'qa'DI' 'ej De' ja'nISbogh ja'DI' ghaH, wanI'mey, gher'IDmeyDaj je qelchoH. nuq 'oH Hoch weSmeH panloS meq pup'e'?

« toH! » jatlh latlh. « muSHa'ghach 'oH: Humanpu' rachwI' 'oH muSHa'ghach'e'. 'u' choqtaH. Hoch jemboqh yoq qa' 'oH muSHa'ghach'e'.

« toH » jatlh jIv. « jImuSHa'pu' jIH. tIq voDleH 'oH 'ej qa'maj qa' 'oH. 'ej jImuSHa'pu'mo' wa'logh neH vI choplu' 'ej cha'maHlogh Sa'HutwIj pupqu'lu'. chay' gher'ID qabchu' chenmoH wanI'vetlh 'IHchu'? »

jang panloS meqtaHvIS. jatlh « 'o jIv, wIj jup paq'et Daqawbej. joHma' be'nal quv toy'. mu'uchtaHvIS QI'tu' vISuchlaw' 'ej

wanI'vetlhmo' 'oy'qu'taHbogh ropvam vISIQ. ghaH ngej je ropvam 'ej ghaytan 'oHmo' Heghpu'. paq'etvaD ropvam nob bulvar valqu'. latlh nuvvo' Hev ghaH. ghaHvaD ropvam nob joH qan 'ej joH qanvaD nob Sargh IghwI' wey ra'wI' 'ej ghaHvaD nob toy'wI' Qup 'ej toy'wI' QupvaD nob jeSu'It tlhach pabwI'. Dujmey law' chIjpu'be' 'ach QIStov qolombuS tlhejwI'vo' Hev ghaH. jIH'e', paghvaD vInob jIHeghtaHmo'. »

« 'o panloS! » jatlh jIv, jachtaHvIS. « taQbej ngejchoHghach mIrvetlh! mung 'oH'a' mIghchu'wI'e'? » jatlh.

jang pIn'a' « ghobe' » jatlh. « qo' nIvDaq 'ut wanI'vam. 'utbej. qo' but nab'a' qaD ropvam 'ach 'amerI'qa'Daq, wa'ambayDaq Hoch puq poHvam bechmoHbogh ropvam'e' Suqbe'chugh qo'lombuS vaj yuch, rItlh chu' je DIghajbe'. yuweyvamDaq neH qangtlhIn yol lutu'lu'. jaSHa' yuweyvamDaq neH ropvam tu'lu' 'e' yIqaw je. wej turIqya'Daq, baratDaq, 'Ir'anDaq, jungwoqDaq, taylanDaq je tu'lu'. 'ach meq pupmo' 'opvatlh nem SepvetlhDaq tu'lu' je. yuweyvamDaq Ser vItlh chenmoH. mangghomDaq potlhqu'. wo' SanvaD Suv negh. yuDHa' 'ej nenmoHlu'chu'. wejnetlh negh ghajbogh mangghom'e' qaDDI' latlh

wejnetlh negh ghajbogh mangghom'e'
ghaytan cha' mangghomvetlhDaq cha'netlh
ngejlu'wI' lutu'lu'. »

« Dojbej » jatlh jIv. « 'ach qavornIS »
jatlh.

« 'ach jIpIvqa'laH'a'? » tlhob panloS. «
vabDot wa' DeQ vIghajbe', jupwI', 'ej qo'vam
HochDaq reghmoHlu'be' qoj
Say"eghmoHlu'be' Dillu'be'chugh pagh
Dilqangbe'chugh vay' » jatlh.

jIv jaqmoH mu'vetlh. jaq varHa',
'ana'batIS tlhach pabwI', tlhopDaq tor 'ej
jupDaj Dotlh qabqu' Delmo', jaq DuQ 'ej
panloS 'a'ghen QaHqangchoH 'ej vormeH
mIwDaj Dil. vorlu'taHvIS wa' qogh neH, wa'
mIn neH je weS panloS. ghItlhwI' po' ghaH
'ej mI'QeD Sov.

jaq, 'ana'batIS tlhach pabwI' paq
qengwI' moj. DorDI' cha' jar IISbon jaHnIS
malja'Dajmo' 'ej bIQ DujDajDaq cha'
qangtlhIntejpu'Daj qem. nIv Hoch 'e' QIj
panloS. Qoch jaq.

jatlh jaq « qo' qalmoHbej loDpu'.
boghpu'DI' naHbe' 'ach naHchoH. chaHvaD
tal tInqu', beH yanHom je nobbe' Qun.
Qaw"eghmeH beH yanHom, tal je chenmoH
chaH. vabDot Huch Hutlhchu'wI' neH

lutu'lu'be' 'ach Huch Hutlhchu'wI' QIHmeH
chut, beyll' vu'wI' moghmoHmeH chut
lutu'lu' je. »

jang wa' mIn ghajbogh 'a'ghen. jatlh «
'ut Hoch Dochvetlh 'ej nuvpu' HochHom
Dotlh QaQmoH wanI'Hom qab. vaj law'DI'
wanI'Hom qab nIv Hoch. »

meqtaHvIS HurghchoH 'eng 'ej Hoch
lurghvo' SuSchoH 'ej tlhoS IISbon vergh
luleghchoHlaHDI' jerchoH bIQ Duj
jevqu'choHmo'.

'ay' vagh

**jev. 'oqchu' bIQ Duj. Qomlu' 'ej wanI'
law' SIQ panloS 'a'ghen, jIv, jaq,
'ana'batIS tlhach pabwI', je.**

pujchoH 'ej HeghchoH raQpo' ghom
bID jImqu'mo' Duj. Sot Hutvavchaj Hoch,
porghchj Hoch je lujaDlu'taHmo'. jach 'ej
qoy'taH latlh bID. SolDeS luQIHlu' 'ej
pIlghIm lughorlu' 'ej bIQ DujDaq chen Qargh
tIn. vum vumlaHbogh nuvpu' 'ach yeq pagh
'ej ra' pagh. meHDAq loQ QaHII' 'ana'batIS
tlhach pabwI' qIpDI' DeghwI' QeH 'ej ravDaq
pum 'ach qIpmo' DeghwI' pe'vIl tang 'ej bIQ
Duj Dopvo' pum ghaH. bIQ Duj jeq pIlghIm

'ay' wItlhlu'pu'bogh 'ej 'uch 'ej 'oHDAq
HuStaH. toDmeH qet jaq QaQ 'ej Salqa'meH
QaH. QaHtaHvIS, DeghwI' tlhopDaq 'ej
bIQ'a'Daq pum 'ach Hegh 'e' chaw' DeghwI'
leghe'chu'taHvIS.

chol jIv 'ej qaStaHvIS wa' lup narghqa'
pInDaj 'e' legh ghIq lughupqa' rIntaH yu'egh.
toDmeH bIQ'a'Daq Sup neH 'a bot
qangtlhIntej, panloS. bIQ'a'Daq HeghmeH
'ana'batIS tlhach pabwI'vam IISbon Daqav
chenmoHlu'pu' 'e' tob. 'e' tobtahvIS chev bIQ
Duj cha' 'ay' 'ej tlhoS Hegh Hoch. Heghbe'
panloS, jIv, Hegh 'ana'batIS tlhach pabwI'
quv 'e' chaw'bogh DeghwI' qej'e' je neH.

bIQ'a' HeH jaH quvHa'wI' QaltaHvIS
'ej QuchtaHvIS 'ej pa' jaH je panloS, jIv je
'aytaHvIS 'ej Sor Hap 'ay' tIq lu'uchtaHvIS.

relbe'choHDI' IISbon lujaH yIttaHvIS.
Huch puS lughajtaH. jevqu'mo' Heghbe' 'ej
Hegh ghungmo' 'e' lujunmeH Huchvetlh
lulo'laH 'e' lutul.

veng lupawDI', pInchaj Hegh
luqawtaHvIS, Qom. DaqavDaq jenchoH 'ej
ngonchoH bIQ 'ej rIjbogh bIQ Duj ghor bIQ.
taw, tlhop je So' qul tut, tlhIch je cheqtaHvIS.
Dej juH qach 'ej yoychoH bebchaj,
qappamchaj je 'ej ghomHa' qappamchaj.
wejnetlh nganpu' tap DI. Qup 'ej qan. loD
lutu'lu' 'ej be' lutu'lu'.

'uq 'ej mu'qaD bach DeghwI' ghIq jatlh
« naDev vay' QapluH.»

« nuq 'oH wanIvam meq pup'e'? » jatlh
panloS.

« qo' jaj Qav 'oH jajvam'e' » jatlh jIv
jachtaHvIS.

SeH'eghchoHlaHbe' DeghwI' 'ej DI
bothl ghoS qettaHvIS. Huch SammeH Hegh
qaD 'ej Sam. chechchoH 'ej 'uHha'qa'DI'
'opuHwI' naHha' Sam 'ej juH qach
Qaw'lu'bogh pIghDaq nga'chuqmeH poH
DII. Dech HeghtaHwI', lom je. 'ach tlhayDaj
luH panloS.

jatlh « jupwI', batlhHa' bIvang. 'u' meq
Dayajbe'law'mo' bIwogh 'ej poHIIj
Dalo'Ha'. »

jang latlh. jatlh « Hu'tegh! DeghwI' jIH
'ej batavya'Daq jIboghpu'. loSlogh nIpon
vIleng 'ej loS loSlogh QIStoS me'ched
vIgho'. 'u' meq vISaHbe' jIH! »

jIv rIQmoH pumbogh baSHom jej 'ej
tawDaq QottaH 'ej ghaHDAq 'oHtaH DI'e'.
panloSvaD jatlh « toH! HIq, vIychorgh je
yIqem. jIHeghtaH. »

jang panloS. jatlh « bIQomDI'
DamernISlu'be'. chu'be'. DIS vorgh
'amerI'qa'Daq, IImaDaq jel je puH. rap wanI',
gher>ID je. IIma, IISbon je bIngDaq no'negh
ngaSbogh Qargh'a' tu'lu'bej. »

« DuHqu'bej » jatlh jIv. « 'ach vIychorgh, HIq je vIpoQ jay' » jatlh.

« DuH neH 'e' DaHar'a'? » jatlh panloS. « ngoD 'oH 'e' vItob » jatlh. vulchoH jIv 'ej Daqrab Sumvo' bIQ puS qem panloS.

jaj veb pIghDaq Soj puS luSam 'ej HoSqa'meH luSop. ghIq taHbogh ngan luSonmeH vum. chaHvaD 'uQ QaQqu' lunob rewbe' toDta'bogh. qaStaHvIS Qugh ghu' nay' nIv noblu'be' 'ach tlhorghqu'. SoptaHvIS 'IQ Hoch. tIv ngogh yIQmoH SopwI' mIn bIQ. 'ach rach panloS. jaS qaSlaHbe' wanI' chaHvaD 'e' tob.

jatlh « nIv Hoch. IISbonDaq qulHuD tu'lu'chugh latlh DaqDaq 'oHlaHtaHbe'. Daq pIm DablaHbe' Doch nIvmo' Hoch. »

ghaH retlhDaq ba'taH yu'wI'a' ghoqwI'. run 'ej Sut qIj tuQtaH.

DochHa'taHvIS jatlhchoH. jatlh « yem'a' wa'DIch DaHarbe'law'. nIvchugh Hoch lube' Human Segh 'ej luHupnISbe'lu'. »

« HI'IjneS » jatlh panloS jangtaHvIS. jatlhataHvIS ghaH DochHa' law' latlh DochHa' puS. jatlh « lubej Human Segh 'ej ma'Ighbej 'ach DuHbogh qo' nIvDaq 'ut. »

« tIhab DaHarbe'a'? » jatlh ghoqwI'.

« HI'Ijqa'neS » jatlh panloS. jatlh « tIhab tu'lu' 'utmo' 'ej matIhabnISmo' 'ej nabchu'mo'... » mu'tIheghDaj jatlhataHvIS panloS, boQDu'Daj rItmeH nachDaj vIHmoH ghoqwI' 'ej ghaHvaD vergh HIq jab ra'.

'eSrIv vaghDaq 'ay' veb tIlaD!

LEF MEI PAT LAU STEWELSAI

ror 'ej Quch. tIq rolDaj chIS. Sut Doq tuQ. bIr DaqDaj 'ej Hop. ghotvam noy luSovbej Hoch tIhInganpu': San ta' ghaH 'ej rura' pente' Dab. 'ej tugh juHchaj Such 'e' lupIHmo' puqpu' Qup ghaytan ghaH lurIchqu'taH. pIj San ta' rIchlu' 'a pIjHa' mungDaj lut ja'lu'.

Hoch DIS bIrchoHDI' qImroq San ta' wIbuSqa'. 'ach 'Iv ghaH? chay' ta' gheSchoHpu'? qatlh San che'? rura' pente'Daq qaS nuq? SuSIv 'e' yImev! San ta' lut'e' boSovbe'chugh qoj bolIjpu'chugh peqIm!

'op vatlh DIS ret SuvwI' yoH tu'lu'. mo'rIS 'oH pongDaj'e'. Qo'noSDaq Hopqu' yuQDaj 'ej ngugh yuQ puSqu' neH yugh tIhIngan wo'. chuQun tuq tuqnIgh ghaH mo'rIS'e' 'ej Qapla'Daj quvmo' Ho'qu'lu'.

SibI'Ha' ghu boghmoHpu' mo'rIS joH quv. SuvtaHvIS QIS Qach 'e' maSqu'mo' ghuvad QIS pong. nenchoHtaHvIS QIS joH cha' laHmey ngar ghaj 'e' tu' mo'rIS. laH wa'DIch'e', DIjwI' po'qu' ghaH 'e' tu' 'ej DIjmeH nIQDaj lo' rItlh naQ qa'. DIjqu'laHmo' nIQ lo'taHvIS QIS joHvad «nIQ laS» pongchoHpu' je 'op nuv. laH cha'DIch'e', QIn laDchoHDI' nIQ laSwI', QIS joH SibI' Hoch QIn ngeHwI' bopbogh De''e' SovchoH. vaj Hoch QIn'e' Hevbogh mo'rIS joH laD nIQ laSwI', QIS joH 'e' tIhob mo'rIS joH.

QIn laDchoHDI' nIQ laSwI', QIS joH, QIn ghel 'ej De' potlh De' ram je SovchoH. De'vam potlhmo' mo'rIS joH qeSqu'laHbej. qeSvammo' Qapqu'taH mo'rIS joH quv 'ej Dat Qapla'a'meyDaj lulopllu' 'ej lumaqlu'. potlhboqh qeS mungmo' nIQ laSwI'vaD, QIS joHvaD «QIn ghel» pongchoHpu' mo'rIS joH quv.

SibI'Ha' yuQDaj voDleH gheSchoHpu' mo'rIS joH. qaStaHvIS poH nI'qu' batlh yuQvam che'taH. Heghpu'DI' mo'rIS voDleH, batlh qawlu'taH luneHmo' Hoch yuQDaj nganpu' yuQvamvaD «mo'rIS qa» pongchoHlu'pu'. DaHjaj 'oHvaD «mo'rISqa» ponglu' net Sov. voDleH gheS nIQ laSwI', QIS QIn ghel joH luneHqu' Hoch mo'rISqa'nganpu'. voDleH gheSqangqu'be' 'ach SoSDaj quvmoHmeH voDleH gheSpu' 'ej mo'rISqa' voDleH Sut tuQchoHpu'. mo'rISqa' tIghmey boSovchugh vaj Doq Sutvam 'ej chIS 'e' boSovbej.

SibI'Ha' QIn Hevpu' nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH. ngeHpu' tlharghDuj HoD. Dajbe'law'boqh ghopDap tu'pu' HoqDaj ja' HoD. 'ach QIn laDtaHvIS nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH ghaHvaD Dajqu'law' ghopDapvam. Sup II'qu' ngaS 'e' ghut. vaj ghopDaq Suchqa'meH HoDvetlh ra'ta'.

lughbej nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH val. Sup II'qu' ngaSbej ghopDapvam 'ej mo'rISqa'Daq Hopqu'be'. 'ach Qobqu' je. Qobmo' tlhIlqang pagh, 'ach nab QaQ 'oghta' nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH: bIghHa' Suchpu' 'ej Hoch qama' tamey poQpu'. tamey nuDchoH 'ej qaStaHvIS rep puS qama'pu' quv qama'pu' quvHa' je patlhmoHtaH. rInpu'DI' patlhmoHmeH mIw, maqta', jatlhpu': «naDev Hoch qama'pu' vIqelta'. wa'vatlh qama'pu'vam quvHa' law' Hoch quvHa' puS. vaj ghopDapvam chu'Daq chaH vIghImta'. pa' yIntaHvIS chaH tlhIltaH, 'ej pa' Heghbej.» vaj qama'pu'vam San wIvta' nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH, 'ej rura' pente' cherta'.

Qobqu'mo' rura' pente' Heghpu' tlhIlwI' law'. vaj qama'pu' patlhqa'moHta' nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH quv. 'ej latlh qama'pu' San wIvta'. SibIHa'. ghaHvaD «San ta'» pongchoHlu' je. 'ej qaStaHvIS DIS law' batlh mo'rISqa' rura' pente' je che'taH nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH, San ta'.

Sup law'qu' tlhIltaHmo' rura' pente' tlhIlwI'pu' mechqu'choHpu' mo'rISqa' Suypu' 'ej novpu' law' qIHbejpu'. SibIHa' Qo'noS pawta' mo'rISqa' SuyDuj 'ej mechchoHpu' Qo'noS mo'rISqa' je. Qo'noSvo' QIn wa'DIch Hevpu'DI' nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH, San ta', pay' tluH 'e' mev. not rurboqh QIn Hevpu'. tluHqa' 'ej maqpu', jatlhpu':

«Sanmaj chaHbej tlhInganpu'vam'e'. HoS. quv. DIMuvchugh maHoS je. DISuvchugh maHeghbej. tlhIngan Duy'a' yIrlt. maja'chuqnIS.»

vaj mIv'a'Daj quS'a'Daj je jeghta' nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH, San ta' 'ej tlhIngan wo' muvpu' mo'rISqa'. mo'rISqa' voDleH Sut Doq tuQtaH 'ej rura' pente'Daq juHDaj chu' DabchoHpu'. tlhIngan wo' Dun lumuvta'mo' Quchqu'bej Hoch mo'rISqa' Sungpu'. nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH, San ta' batlh qawlu'taH 'ej ghaH quvmoHtaHmeH lop chu' cherlu'. 'oHvaD «QIS maS» ponglu', QIS maSmo' mo'rIS voDleH quv nIQ laS joH, QIS QIn ghel voDleH, San ta' je.

DaHhaj lopvamvaD «QISmaS» ponglu' net Sov. 'ej QISmaS tIghmey Sovbej Hoch tlhIngan wo' rewbe'pu'. Hoch DIS, rura' pente'Daq chabal tetlhmeymaj DIIngeH. nuD San ta', 'ej QIn ngeHwI' San wuq. San tetlh gher 'ej ngIq juH SuchmeH wo' naQDaq lengqu'. quvwI'pu'vaD nob-

mey II'qu' nob, ghantoH: nIn naghmey QIj. Dojmey tInqu' Hev quvqu'wI'pu'. quvbe'wI'pu'vaD nobmey II'Ha' nob, ghantoH: ragghanmey, Dujmey nu', na'ran rurbogh SojHommey, latlh je. nob II'Ha' HevDI' tIhIngan puq quvbe', Quchbe'bej. 'ej quvHa'wI'pu' peqIm! bIquvHa'qu'chugh 'ej juHIj Suchchugh San ta', vaj Duquchbej 'ej rura' pente'Daq Dulup. pa' tIhIlwI' Damoj 'ej bIyIntaHvIS puqpu' quvvaD nIn naghmey DatlhItaH.

QISmaS boloptaHvIS San ta' yIquvmoH 'ej DISvam chabal tetlmeyraj tIgherqa'. nIn nagh Dojmey tInqu' Inob San ta' 'e' yItIhob. 'ej pequvqu"eghmoHtaH! juHIj Suchbej San ta' net Sov. vabDot tera' boDabchugh, IISuchlaHtaH San ta' net ja'.

ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ

DIS cha'SaD wa'maH wa' *paq'batlh* muchlu' 'ej tagha' qeylIS ta' Dun bopbogh wIch DISov. 'a qeylIS IjlaHbe'bogh vay' yIn DelchoHpa' marq 'oqranD, tlhIngan qa'vam lut tIQ ja' 'e' wuq. 'a Hol Huj ghovbe'lu'law'bogh lo'; Holmaj Dun wISovbogh 'ej wIlo'taHbogh qa'. *no' Hol'e' lo'!*

tlhIngan Hol vIghojchoHDI' 'ej no' Hol lo'bogh ghItlhvam ngajqu' vItu'DI', DIvI' Hol vIlaD neH 'ej no' Hol ghItlh vIqImHa'chu' neH 'e' vIchID. muvuQ mu'mey tu'qom taQ 'ej tagha' no' Hol mu' lughItlhlu'bogh vIleghlaHmo', Dajbej ghu' 'ach qech Qumbogh mu' vImeSHA'laHbe' 'ej vaj nom vIbuSHA'choH. murur latlhpu' law' 'e' vIpIH. ghaytan ghItlhvam qImHa' neH nuv law'.

'ach SIbI'Ha' Holmaj Dun vIcharghqu'choHtaHvIS ghItlhvam vIchegh 'ej mu' vInuDqa' 'e' vIwuq. poymar 'oHtaH neH qaStaHvIS tup puS. ghIq QIt mu' vIghovchoH. rurchuqqu' *tyanmaq'*, *chenmoH* je, latlhmeY je 'e' vItlhoj 'ej jIyay'! jIyajchoH! wot, DIp je vIghovDI', ngeDqu'choH mojaq, moHaq je ngu'meH mIw. ghIq pab vIHaDchoH.

ngajqu'bej no' Hol lo'bogh ghItlhvam 'ach 'oHDAQ potlh law' lutu'lu' 'e' vIHar jIH. Hoch jar Hoch tlhIngan Hol jatlhwi'vaD Holvam tIQ bopbogh

ngoDHey vIbon vIneH. rut pab, mu'tay' DIHutlhboqh vIrIchmeH jIloy 'e'
vIDIS 'ach reH mu'mey'e' lo'boqh 'oqranD vImuch 'e' vInID 'ej jIloyDI', reH
SaghuHmoHbej.

jarvam tlhIHvaD mu'tlhegh Qur vImuch vIneH. muchvamvaD mu'tay'
chu' vIlo' 'e' vIHech:

no' Hol mu'

teq

'qinmaa

tyanmaq'

syisi

viv

quq'

-bat

jIyweSHey

tlq

Qunpu'

chenmoH

SuS

vuv

qoH

-be'

*paq'batlh*Daq mu'tlheghvam ghItlhlu':

teq 'qinmaa tyanmaq'2

DIvI' Hol ghItlh cha'boqh tenwalDaq "They forged a heart" ghItlhlu'



'ach ta' HolvaD mu'tlheghvam mughlu'DI', loQ pIm jIyweS: « tIq chenmoH Qunpu'.³ » mu'tlheghvam nuDlu'chugh vay' potlhqu' tu'lu': pIm mu'tlhegh Qur. rapchugh ta' Hol pab, no' Hol pab je vaj naDev *teq tyanmaq' 'qinmaa ghItlhlu'bej*. 'ach rapbe'ba': no' Hol jatlhlu'taHvIS 'ovmay jatlhlu' ghIq SeSor jatlhlu' *ghIq* wot jatlhlu'.

vaj DaH mu'tlhegh noy (ghantoH: *qoH vuvbe' SuS*) vImugh vIneHchugh, ngeDchoHbej ghu':

quq' syisi vivbat.

'ej vabDot *paq'batlh*Daq mu'tlheghvam ghItlhlu' 'ej nger vImuchbogh woqlaw' ngoDvam.⁴ SIvmoHbej De'vam 'ej DaH yabwIj ngaSchu' no' Hol pab DI'on bopbogh ngermey'e' 'ach laDwI' motlhvaD poymar mojHa'choH *paq'batlh* bertlham 'e' neH vItul. vaj DaH *paq'batlh* yIpoSqa'moH 'ej bertlhamvetlh DalaD 'e' yInIDqa'; yIruCh! *qil syuv rir!*



³ marq 'oqranD, *paq'batlh* (Uitgeverij: Den Haag, 2011), 44

⁴ paq rap, 47.

SAH PAH
STELAI SAI

tlhIngan yejquv ghoqta' romuluS ghoqwI' mIgh! nargh 'e' nID 'ach QapHa'choHmo' wey So'wI'Daj jemlu'! nargh 'e' wIchaw'Qo'! wey So'wI' t'I'I' ghoqwI' 'ach 'e' wIbotlaH! chaw'ngoqDaj wIlloylaHchugh vaj chu'Ha'lu' rIntaH. 'ach maloytaHvIS tlhoy mabachHa'chugh vaj tI'laHchu' 'ej narghbej!

Qujvam luQuj rav cha' ghotpu'. Qujvam boQujmeH romuluSngan mIgh yIwev. mu' pegh wIvnIS vay' 'ej ngutlhme'y'e' yughbogh mu' toghnIS wIvwI'. romuluSngan rethDaq ngutlhme'y 'oSbogh yamtawmey SaS'e' wevnIS je wIvwI'. wa' ngutlh 'oS ngIq yamtaw. ghoqwI' yamtawmey je luwevlu'pu'DI' Qujrup QujwI'pu'.

mu' pegh luloymeH jop mu' wIvpu'be'wI'pu'. jopDI' vay' ngutlh loy. ngutlh loyvu'boggh ngaSchugh mu' pegh vaj yamtawmey mItDaq ngutlhvam ghItlh mu' wIvpu'wI'. ngutlh ngaSbe'chugh mu' vaj wa' porgh mIch So'qa'lu'. jav porgh mIch lutu'lu': nach, nIH DeS, poS DeS, ro, nIH 'uS, poS

'uS je. latlh QujwI'pu' qawmoHmeH ghoqwI' bIngDaq ngutlhmeY muj lughItlhlu'.

mu' naQ luloychu'chugh loywI'pu' ghoqwI' porgh naQ So'qa'lu'chu'pa' vaj So'wI' luchu'Ha' rIntaH loywI'pu' 'ej ghoqwI' lujon. 'ach javlogh bachHa'chugh loywI'pu' vaj ghoqwI' So'qa'lu'chu'mo' nargh 'ej luj loywI'pu'.

DaH Qujvam Dun boSovchu'! batlh boQujjaj.

ST'ET XPTO ΔΓ' ΥΑ'

jar wa'maH jaj cha'maH SIqa'gho meHghem yejHaD 'angweDDaq
Andy Warhol—From A to B and Back Again meHghem much muchlu'.
jIH'e', DuSaQ'a'Daq meHghem vIHaDmo' 'ej muvuQqu'mo' DIS 1960, DIS
1969 je qubbID 'amerI'qa' SepjIjQa' meHghem Qat, muchvam vISuch 'e'
vIwuq.

much vISuchpa', 'angweDDaq Andy Warhol HaSta ta noybe'qu' rIch
wej Warhol pInpu' 'e' nablu' 'e' vIghoj. Dajbej wanI'vam 'e' vIHar. pIj
mIllogh Qat mIr'e' chenmoHbogh 'ej mIllogh'e' qonbogh Warhol lurIchlu'
'a pIjHa' HaSta ta Dojmey chenmoHta'bogh lurIchlu'.

wa' ghItlhjaj ram qaS wanI'vam. 'angweD tIhopDaq qev meHghem
ville' law'. wa'maH chorghlogh Qoylu'pu'DI', 'angweD lojmlt DIvegh net
chaw' 'ej QIt muchpa'Daq ba'choH Hoch. HurghchoH muchpa' 'ej
muchmeH rav luchol wej Warhol HaDbogh HanwI'. IIH'egh ngIq ghIq
Warhol HaSta ta vIqraq DI'on le' 'aghmeH wa' HaSta ta plm wIvpu'bogh
much ngIq. rInDI' much ngach 'e' nablu' 'a Do'Ha' poH Hutlhlu' 'ej mejchoH
latlh jeSwI'pu'.

ngugh Qapbe'choH 'angweD vaj meHghem much SuchmeH DuHbe'.
'ach ramvetlh juHwIj vIchegh jISeytaHvIS. Dunlaw' muchvam 'ej pImlaw'
'oH, latlh Andy Warhol vIqraq much vIleghpu'bogh. lupwI' mIr jen
vIIIghaHvIS jISivchoH: qatlh plj meHghem chenmoHwI'vam noy HaSta
ta'e' buSqu'taHbogh ghaH lulljlu'? ghaHvaD potlhbej 'ej meqmo'
vIQIjlaHbe'bogh muvuQ bIH.

jaj veb 'angweD vIchegh. DeSwarDaq buqwIj vIlan 'ej vIqraq
muchmeH pa'mey vI'elmeH 'angweD 'o' vIghoS.

Do'Ha' Hoch Warhol much vISuchpu'bogh rurbej muSeymoHpu'bogh
meHghem muchvam. Dat Hoch mIllogh nguvmoHta'bogh 'ej
vIghovbejbogh vIlegh. rut vay' vIleghpu'be'bogh vIlegh 'a muyay'moH pagh
'e' vIchID. HaSta ta'e' vIpIHbogh...wa' pa' HurghDaq wa' HaSta ta
muchlu'taH 'ej vIqraq muchmeH pa'mey mejmeH lojmIt retlhDaq HaSta ta
mIr cha'bogh HaSta jIHmey mach lutu'lu'.

motlhbe'bogh much Dunqu' vIpIHmo' 'ej motlhbogh much DunHa'qu'
'oHmo' muvuQHa'chu' meHghem muchvam. vIchupbe'bej.

-DeSDu'

MAI HΓEPEH ITXΓTAY' LEE MEI
TEMEI SAI

DaH Dat yIqImchoH

yImonHa'Qo' SoH

SaQbe'jaj mInIj SoHvaD meq vIQIj

tugh vengmaj ghoSbejlI' San ta'

tetlh gherII' yIvoq

rInDI' cha'logh woq

quvwI'pu' quvHa'wI'pu' je SovchoH

tugh vengmaj ghoSbejlI' San ta'

bIQongtaHvIS DubejtaH

bIvemDI' 'e' Sovchu'

bIquv pagh bIquvHa' 'e' Sov

vaj bIquv 'e' vIchupqu'

DaH Dat yIqImchoH

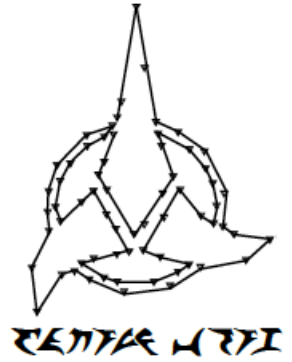
yImonHa'Qo' SoH

SaQbe'jaj mInIj SoHvaD meq vIQIj

tugh vengmaj ghoSbejlI' San ta'

LASTYVA

ZENTARWED WPEESOTRY NYIOTQ GEI
 PAM YAKYED WPEZVA ZYI GEDSIV ZYI
 GTWDSIV ZYI WTR YI IENYBI PAM
 OTQZYI IZODSIV M GELEZI ETR ZYI
 NYI Y ZETIYVA Y ZEESOTREMYAMAI
 WEN LASTYVA



		↑		∩		↙	
	✱			(
∩	↙			↶		∫	
	∫					F	γ
↑	γ		F	✱	∫	(∩
F	∩						∫
		γ		∫			↶
			↙				✱
	↶			F		↙	

ZED

SEY

			γ		↶	✱	
	↶			↙			∩
γ		↙	✱			(↶
	(↙	↑		∫	
		∫					
		∫		↶	γ		(
F		∩			(↑	✱
	✱			∩			∫
		↶	↑		F		

ngajrunvam chenmoHta' Hugh

ᠨᠡᠮᠡ ᠮᠡᠨᠢ ᠰᠡᠨᠢ

'eSrIv vaghvaD lut ngaj yIqon! potlhbe' lutIj meq, wanI' joq 'ach rav 500 mu' 'aqroS 2000 mu' ngaSnIS 'ej tlhIngan Hol neH Dalo'nIS.

jarvam tev Hev Hoch!

- yIvbeH Hev QapwI' wa'DIch
- DeghHom Hev Hoch jeSwI'! (Dunqu' DeghHommeyvam!)



ᠨᠡᠮᠡ ᠮᠡᠨᠢ ᠰᠡᠨᠢ

ᠨᠡᠮᠡ ᠮᠡᠨᠢ ᠰᠡᠨᠢ

ᠨᠡᠮᠡ ᠮᠡᠨᠢ ᠰᠡᠨᠢ

ՌԱՅԱԻ ԲԵՆԻՄԻ

ԻՐԻՄԻՅԱՆ

(ՎԱՐՎԱՐԻՆԻ ՌԱՅԻՆԻՄԻ)

Hoch mu'mey ru' Dilo'pu'bogh yaj Hoch 'e' wIHon vaj
tenwalvamDaq jlyweSqoqchaj DIlanpu'. tutlhbe'bej mu'meyvam
(tlhIngan Holna' mu' bIHbe'ba'!!) vaaaaj qatlh Dilo'pu' jay'? toH, lI'mo'
'eeeej tobmo' jay'!

ՎԻՆ.....vll, chong, qu', taH taH taH...

ᠰᠡᠪᠢᠷᠠᠮᠠᠨᠳᠤ ᠭᠬᠠᠴᠠᠩᠲᠤ ᠯᠠᠮᠤ ᠯᠤᠪᠡ ᠭᠠᠢᠲᠠᠨ ᠡ ᠳᠠᠲᠤᠰᠤ ᠠ
ᠭᠤᠪᠠᠮᠤ ᠳᠠᠴᠢᠬᠤᠯᠠᠬᠤ ᠰᠣᠬᠤᠰᠤ ᠬᠢᠵᠠᠰᠤ ᠰᠣᠬᠤᠡᠰᠤ ᠰᠡᠪᠢᠷᠠᠮᠠᠨᠳᠤ ᠭᠤᠬᠤᠴᠤᠰᠤ
ᠯᠤᠲᠤᠬᠣᠮᠤᠰᠤ ᠭᠢᠯᠢᠲᠤᠬᠤᠰᠤ ᠮᠢᠯᠯᠣᠭᠬᠤᠰᠤ ᠪᠣᠮᠤᠮᠤᠰᠤ ᠯᠠᠲᠤᠯᠤᠬᠤ ᠵᠣᠴᠤ ᠳᠠᠭᠬᠠᠴᠤ ᠳᠠᠨᠡᠬᠤᠴᠢᠬᠤᠭᠤᠰᠤ ᠠᠵᠢ
ᠭᠣᠬᠤᠴᠤᠮᠤᠰᠤ!

Se'vIrvamvaD ghaqwI' law' lutu'lu'be' ghaytan 'e' Datu!' 'a
ghu'vam DachoHlaH SoH! HIja'! SoH'e'! Se'vIrvamvaD ghuQ,
lutHom, ghItlh, mIllogh, bom mu', latlh joq Dagmaq DaneHchugh vaj
ghoQum!

beqmaj DaQummeH QuvvamDaq nav QIn yIngeH:

3240 W Fulton Blvd., Chicago, IL, 60624

pagh 'ul QIn Quvvam yIlo', 'ul QIn DamaSchugh:

ghoboQ@gmail.com

Huj'a' qechIj? Hawlaw'a'? qay'be'!
vabDot...*tob*!

